SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

Sp. Coll.

- INTERVIEW WITH ACTOR MARC HAYASHI
- CHINESE HISTORICAL SOCIETY PREPARES FOR 20TH YR.
- HOLIDAY NUTCRACKER BALLETS REVIEWED

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 17, NUMBER 1 • JANUARY 5, 1983 • 25 CENTS

Agencies Begin 1983 With Mixed Emotions

By PAUL JUSTI

SAN FRANCISCO — The New Year is traditionally a time of hope, but for many Chinatown community agencies, this hope is also mingled with anxiety about what 1983 will mean for these agencies.

Most community agency directors agree: 1983 will be a rough year financially, but out of these difficulties will arise a greater awareness of the need for the services they provide.

DIFFICULT

Anni Chung, director of Self-Help for the Elderly, spoke of her concerns for seniors in the coming year. "I think 1983 will be a difficult time for the elderly, in terms of benefits, health care and social services," she predicted.

"Especially with the change in administration at the state level, we're very concerned about the possibility of further cutbacks in 1983," stated Chung. "For 1983, I just hope that the budget isn't balanced on the backs of the elderly and the poor."

On a more optimistic note, Chung felt that whatever hardships are encountered in 1983 would be likely to produce some positive effects. "From these difficulties, I hope to see more community support for our elderly, both financially and socially." She added that any funding cutbacks encountered this year will hopefully be offset by increases in private sector donations.

Chung's biggest hope for 1983 was that there will be an increase in public awareness and an awakening to the need to reverse the social service funding cuts which have already occurred.

"I think this shift is already occurring among some people, including some politicians. But the real shift has to come from the people. I hope that more people will be speaking out in 1983, writing letters to their representatives and expressing the need for changes."

SERVICES

Theresa Look, director of Community Educational Services, also expressed concern over financial matters in 1983. "Our biggest hope for the coming year," she declared, "is increased funding."

Look predicted large increases in the demand for services such as CES's vocational ESL classes as the economy continues to flounder. "But the funding for such programs will probably remain very tight throughout 1983," she lamented.

"Unfortunately, the situation will probably get worse before it gets better," opined Look. "The people who allocate the money don't have a true understanding of the need for these services.

"The government wants agencies to rely more on the private sector, but there's no money there either, because the economy is in such bad shape. Nor do I see such signs of it getting better any time soon."

Look was optimistic, though, that as the effects of cutbacks become more widespread and as the demand for services increase, there might be a change in the political climate of the country, with more support for social service funding.

STORM

In the East Bay, Tony Leong, director of Asians for Job Opportunities in Berkeley (AJOB), also focussed on economic issues in the coming year.

"Our biggest hope is just to be able to weather the storm in fiscal year 1983, to be able to continue financially and to continue to meet the growing needs of our clientele." "There is a lot of pending legislation for 1983 that, if passed, could wipe us out financially!" he charged.

Leong was uncertain if conditions would improve or further deteriorate throughout 1983. "At present, many people still have

continued on page 2

Han Xin's Sketches On Display in Berkeley

"Self-Portrait" by Shanghai artist, Han Xin. Han's works on paper will be on exhibit at the University YWCA, 2600 Bancroft Way, in Berkeley. They include pencil figure drawings in a realistic style and colorful gouache landscape paintings in a more impressionistic mode.

Han uses western media to express his sense of his native land and people. The exhibit runs Tues., Jan. 4 through Mon., Jan. 31; hours are Monday through Friday, 9 to 5.

Judge Harry Low Wins Confirmation

SAN FRANCISCO – By a unanimous vote, Judge Harry W. Low, 51, last week became the presiding justice of the new fifth district Court of Appeals for California. The confirmation came immediately after a hearing held December 29 in San Francisco during which the three-member Judicial Appointments commission heard testimony on Judge Low's behalf.

Low, who expressed some amazement at the fast pace of the process, nevertheless was glad that he found out so soon. "You don't have to wait; you get to know right away," he explained.

UNSOLICITED

Five persons spoke on behalf of Judge Low—three of whom he had contacted previously, and two unsolicited. The first group included retired Court of Appeals Justices John Molinari and Robert Kane; and Cedric Chao, president of the Asian American Bar Association.

Low had appeared before Justice Molinari many times before and succeeded Kane as the president of the California Judges Association. He has also been a supporter of the Asian attorneys group.

After those speakers had finished with their brief testimonies, the panel asked for any others. Then, to Low's surprise, Margaret Cruz, a member of the Mexican American Political Association and the Business and Professional Women group spoke to urge his confirmation.

She was followed by yet another person, attorney Edwin Fredlich, whom Low remembered as having appeared before his court. Fredlich's trial testimony, as was true with the preceding, spoke favorably about Judge Low and his ability to preside on the appellate level.

QUICKNESS

With the same quickness that seemed to color his appointment and confirmation, Justice Low began to move into his office at the state building the Thursday after the hearing. By Friday, he had essentially settled into the new quarters.

After a one-day diversionary trip up to Sacramento where he swore in Secretary of State March Fong Eu for the third time, Low returned to start the actual work of presiding justice.

"Writs started coming in (Tuesday). We already have 25 cases, with the first oral argument scheduled for February 1," stated Low.

As he laughed about how soon the court has put him to work, he commented, "I am very excited. This is a challenge to start off with a brand new division, and take on a new role in reviewing the work of other judges."

IDENTIFICATION

When asked whether his relationship with other lower court judges will change, Low replied emphatically, "I hope not. I have spent 16 years as a trial judge and I have a strong identification with them."

The appointment panel also confirmed the appointments of three other Bay Area judges: J. Anthony Kline and Donald King of San Francisco; and Zerne Hanning of San Mateo.

Then attorney general George Deukmeijian blocked the confirmations of three others who were considered that day: Sidney Feinberg, SF; Jerome Cohen, Monterey; and Edward Panelli, Santa Clara. □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

94102PERISA00
PERIODICALS DEPT
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

1983

continued from page 1

some sort of cushion to fall back on, such as welfare or unemployment compensation," he noted. "But the situation is really like a tinderbox, ready to go off at any time."

He was concerned that the continued recession, coupled with further cuts in social service agencies, would spell serious problems in 1983. He postulated that the rioting which occurred in Miami over the holidays was really a reflection of the poor economic situation and could set the tone for 1983: continued economic decline producing violent social protest.

YELLED

"Just the other day, one of our staff persons answered the phone and the person at the other and yelled at her, accusing AJOB of only helping Asian Americans and not whites. This sort of incident could become more and more common in 1983."

But Leong hoped that more positive forms of social protest would be seen in this year. "I hope that more people will start speaking out, voicing their opinions, writing letters and briging about changes."

At the Chinatown Resource and Development Center, the economy likewise was on the mind of CRDC director Chiu Lim Tsang. "The economy affects us directly, since we do employment training. As the economy gets worse, unemployment goes up and this makes it more difficult for us to place our clients.

"I would like to be optimistic that the economy will get better in 1983, but it's difficult. President Reagan keeps saying that the economy will improve, but he's said that before." Chiu hoped, however, that if the economy does indeed continue declining, employment training services will become high-priority funding items.

"But in general I think the trend of money becoming more and more difficult to obtain will continue. I also foresee the erosion of affirmative action and social service programs in 1983, like being pushed back in time. I don't know how far back, but it's definitely not progressing," commented Chiu.

PHILOSOPHICAL

Myra Chow, director of the Chinatown Youth Center, summed up the financial concerns of the other agency directors by taking a philosophical approach to the problems of the coming year.

"The funding in 1983 is certainly going to be very important, but more importantly, I hope people develop a positive approach to solving the problems that exist. The money is obviously an issue, but philosophically, there are other ways to approach the situation.

"It's obvious that the money (for social services) is not going to be forthcoming in 1983," she observed, "but there are other alternative resources that can be used — community resources, the people in the community.

"There are a lot of steps we can take as individuals and as a community to deal with any problems that might arise in 1983. I'm an eternal optimist and think that the situation will get better in the coming year," concluded Chow. □

INS Adopts Six-Month Rule for Visitors to US

SAN FRANCISCO – Effective this week, the INS will change the regulations on the length of stay for non-immigrant visitors to the US. As of Jan. 7, all such visitors will be automatically granted a minimum six-month visa.

The new regulation is expected to save the INS over $2 million.

Prior to the change, the INS processed each visa application individually, determining the length of stay to be granted on the basis of how much time the applicant requested, the purpose of the stay, and the applicant's financial resources.

The new regulation will eliminate much of this paperwork for the INS, and also reduce the number of visitors requesting extensions on their visas.

REALITY

Immigration attorney Michael Lee told *East/West* that the change was basically a positive step. "The INS can't supervise all the people visiting the US each year, and if these people are going to work (illegally) or over-stay their visas, they're going to do so anyway.

"What this regulation really does is face reality." Lee said that it will be important to see if these visa extensions that are requested are granted fairly in the wake of the new regulations.

Lee noted that fears has been raised by critics of the change that the minimum six-month visas would result in more people overstaying their visas. The INS itself recognizes that there is no evidence to suggest that longer stays result in more people remaining in the US illegally, Lee said. □

Correction

The man in the photo appearing on p. 1 of the 12/22/82 issue was incorrectly identified as Lee You Lee. His correct name is Ning Wah.

EDITORIAL

EAST/WEST'S 1983 Resolution

As this New Year of 1983 begins, it is a good time to reflect on what our priorities should be and how we may be able to accomplish them as a community newspaper.

As has always been true, we wish to remain a fair and objective vehicle through which the community may both learn and community. We also want to retain the open and trusting relationships we already have with so many groups and to develop these same types of relationships with other new groups throughout the area.

EAST/WEST remains committed to the idea of an independent and responsible press. We vow to serve you, our readers, with the best of our ability and understanding. Thank you for your continued support as we begin our 17th year of journalism service. □

Congrats to Newly-Confirmed Court of Appeals Judge Low

Long-time *EAST/WEST* reader Judge Harry Low was recently appointed to and confirmed onto the California Court of Appeals. Throughout the years he served in the local Superior Court, Judge Low has demonstrated a growing sensitivity towards and outspokenness about Asian Americans and their role in this society.

We are heartened to see such a man elevated to a higher court and encourage the community to join us in congratulating him on this achievement. We look forward to hearing, and covering, more good news about Judge Low. □

Chung Wah-nan's Photo Exhibit An Eye-Opener to All of SF

Well-known architect and photographer Chung Wah-nan is coming from Hong Kong for the opening of a photo exhibit, "Art of Chinese Gardens," which begins this week at the Chinese Culture Center. He will give an open lecture/slide show on Friday, January 7 from 6 to 8 pm during a preview and reception at the culture center's auditorium.

His works show an unusual sensitivity and perceptiveness toward the art of Chinese gardens rarely seen in other exhibitions or books. How he relates scenery in China and Chinese philosophy to the construction of gardens is an eye-opener to all.

We heartily welcome Mr. Chung to San Francisco and urge all of our readers not to miss this free lecture. □

LETTERS

Readers Thank *East/West*

Dear Editor:

Thank you very much for contributing free advertisements allowing us the opportunity to recruit bilingual poll officials and to reach out to your readers by making information on voter registration available to the public.

Most precincts had an exceptionally high level of voter participation at the November 2, 1982 election. This is due in part to the public spirited journalists such as yourself.

We deeply appreciated the great service you and your newspaper has provided to us and to the public.

Paul Chung
Deputy Registrar of Voters
Outreach
San Francisco □

Dear Editor:

Thank you so much for Diane Yen-Mei Wong's wonderful article on my case. The entire Merle Woo Defense Committee is grateful for your support.

Because *East/West* has such a wide readership, we have received many letters and cards from members of the Asian American community congratulating us on our victory and wishing us success in the continued fight for Free Speech in Asian American Studies in particular, and in education in general.

I have one correction in your article. Ms. Wong quoted me as saying that I "organized students around the firing of Lily, Merilyn an Annie...."

What I did say was that I organized *with* students. This correction is very important because students in AAS have always played leadership roles in criticizing AAS for its implementation of conservative policies and the elimination of outspoken staff and faculty.

Merle Woo
San Francisco □

Oakland C'town Committee Meets January 12

OAKLAND — The Oakland Project Area Committee will hold its next meeting on January 12, at 7:30 pm at the Lincoln Recreation Center, 250-10th St. in Oakland. The committee is involved in the development and maintenance of the Oakland Chinatown area. It recently helped to organize community reaction to the Sakura Club which was shut down by the police, with its manager Rod Cook arrested for pandering. □

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; Associate Editors: Kenneth Joe, Diane Yen-Mei Wong.
Advisor: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Margaret Woo (Director), Diane Chen, Cecilia Eng; Readers Service: Kam Lee.

Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Cindy Chin-Lee, Erick Dittus, Barbara Ding, Tim Fukai, Tracy Harris, Mark Jue, Paul Justi, Scott Kong, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeannie Look, Richard Springer, David Stranahan, Sally Swope, Bradford Woo and Cordell Yee. Columnist: Geoffery Chiang.

Photographers: Shulee Ong, Thomas Wing Wo, Leland Wong, Nancy Wong, James Yee.

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $15 for 1 year, $28 for 2 years, $40 for 3 years. Foreign rate is $20 for 1 year.

Mr./Ms _____
(please print)
Address _____ Apt. No. _____
City _____
State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

3 Local Asian Americans Learn Leadership Skills thru Coro Program

By TIM FUKAI

SAN FRANCISCO — Among the Coro Foundation's 12 San Francisco Public Affairs fellowship recipients for this year are three Asian Americans, Grant Din, Nancy Takahashi and Joyce Kawasaki.

Van Duyn Dodge and W. Donald Fletcher established the Coro Foundation 40 years ago, with the belief that dynamic leaders are those who can see and understand the complexities of society.

LEARN BY DOING

The public affairs program, probably the foundation's best-known program, is a full-time, nine-month, graduate level commitment made by 36 individuals selected from hundreds of applicants. Twelve each are selected to participate in San Francisco, Los Angeles and St. Louis.

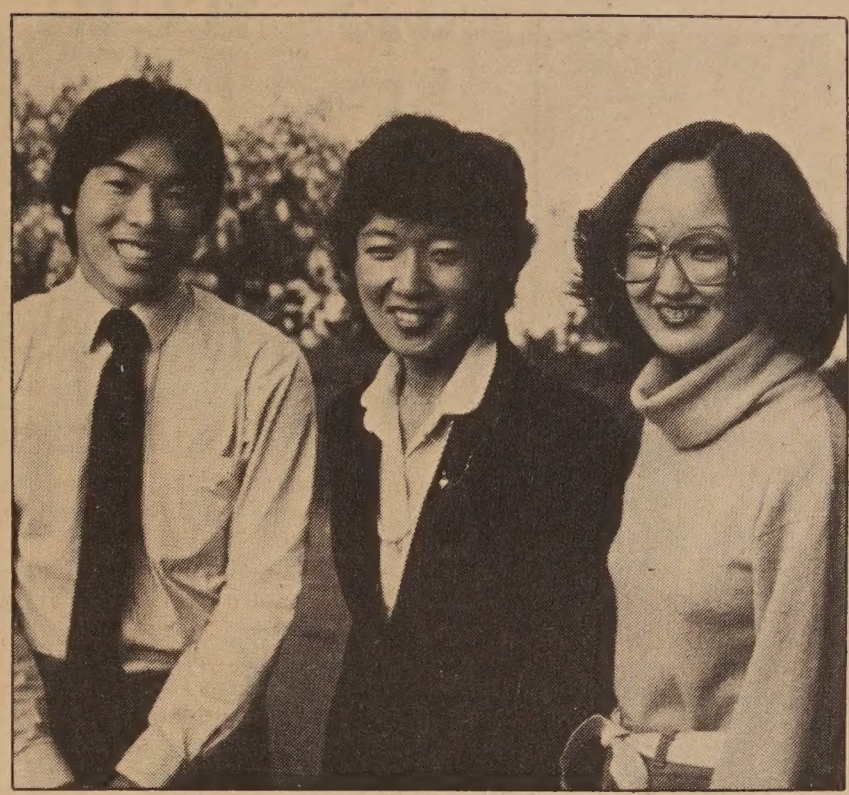
According to Din, who is currently Coro's only Chinese fellow, "the Coro Foundation's philosophy seems to be that they want us to learn by doing, and by experiencing different situations. In general, we all view it as a program to train leaders and to train people to go into public affairs in some capacity or another."

Din, who was born and raised in Oakland, received his Bachelor's Degree in Sociology from Yale University in 1979. While there he was actively involved in minority recruitment and counseling, and has been involved with many Bay Area community organizations since his return to his home.

While he admits that his career aspirations as of now are still unclear, Din feels that he will eventually find his place assisting in the public sector, and specifically the Asian community.

CONTRIBUTE

"It's just a matter of finding a place where I can really contribute something, and some people who really need me," said Din. "I think Coro is giving me a good chance to learn about different areas of the public sector, and I also see it as a good opportunity to return to the Bay Area."



Coro fellow (l-r) Grant Din, Joyce Kawasaki, and Nancy Takahashi (Photo by Alan Thomas)

According to Din, the bulk of Coro fellows' time is spent in various field placement positions designed to give them an "inside" view and first-hand experience of corporate,community, government, and political campaign settings. Experimental situations, training seminars, and occasional retreats round out the Coro curriculum.

The fellows also research and develop various group projects. Din and three other Coro fellows are currently working on a project in conjunction with Media Alliance, a Bay Area media worker's advocacy group. They are studying the portrayal of Third World people and communities in the mass media.

SENSATIONALIZE

"There is concern about the coverage of Third World groups in the media," states Din. "Mainstream media tends to either ignore or sensationalize what goes on in Third World communities."

The problem, according to Nancy Takahasi, one of two Japanese women in the fellowship program and also a member of the media group, is that "there exists a dichotomy between what the reporter regards as interesting, and what the editor feels is newsworthy for the larger society."

"Community issues don't seem to be considered newsworthy by the majority of the editors," Takahashi states, "but from talking to various community organizations, we are finding a number of newsworthy issues — such as the effects of unemployment on Third World people."

"There seems to be a lack of communication between the media and the community," she concluded.

IMPROVE

The group will attempt to develop constructive guidelines for community organizations and the press that may better improve communication. The February newsletter of Media Alliance will publish their analysis.

Takahashi was born in Rome, Italy, and has lived in Pakistan, Indonesia, and Rockville, Maryland where her parents now reside. Her father is an agricultural economist for the World Bank.

She came to the Bay Area in 1977 and received her Bachelor's degree from Stanford University in 1982. Her academic emphasis was an independent major focusing on the urban development in Third World nations.

According to Takahashi, her participation in the fellowship program is more of a natural progression from her involvement with the Asian student population at Stanford than from her academic pursuits.

ARCHITECTURE

"I'm in Coro because it gives me an opportunity to develop skills in aiding minority communities. I feel that it is important to contribute something back to the community and to ThirdWorld people in general, but," she conceded, "I have not yet decided upon doing it through architecture or through policy-level positions."

Both Din and Takahashi worked in the political campaigns of local candidates in the recent November elections. Takahashi also served in a field placement position in the office of Mayor Feinstein, a past Coro fellow.

"Coro gives us the opportunity to experience these dynamics of government first hand," Takahashi explained. "And even though we may not completely understand what is going on, it allows us to pick up some intuitive skills."

The third 1982 Asian Coro fellow is Joyce Kawasaki. She was born in Sacramento, received a Bachelor's Degree in psychology from U.C. Berkeley, and a law degree from U. C. Davis' King Hall.

CONFLICTS

When asked why she decided to enter the Coro Fellowship program rather than to practice law, Kawasaki replied, "There are some ethical conflicts in practicing law that I have not yet resolved—one of which is representing people who I might not believe in.

"Also, I really wanted to understand and to study the interlacing factors of our society," she added.

Kawasaki states that while Coro is a "high status" program, it offers a group project type of background which allows individuals to learn to work with people from different economic classes, ethnic origins, and personal backgrounds.

She looks upon her experiences with Coro as a bridge, a transformation period in her life. "I want a career where I can be myself and where I don't have to be constantly going for someone's jugular," Kawasaki stated. Although she hasn't yet completely ruled out a career in law, she expressed some interest in on-camera media work.

KAISER

Unlike Din and Takahashi, Kawasaki is involved in a group project with four other Coro members. Their group is conducting an in-house study of Kaiser Aluminum's corporate contributions.

She points out that since the corporation's inception, Kaiser Aluminum has shown a sincere concern for the quality of life in the low-income communities where their plants are located. In addition to in-kind donations, the company has also made a number of contributions to the United Way, public education, housing and health care.

"Kaiser appears to be a flagship in philanthropic activities," observed Kawasaki. However, as she pointed out, because the company is operating in the red, it must trim its donations. "We are trying to get a consensus (of) where their contributions should be focused."

APPLICATIONS

The group's recommendations will be presented to Kaiser's Corporate Contributions Committee, and then perhaps to the Board of Directors.

The Coro Foundation is currently accepting applications for the Fellowship in Public Affairs. The application deadline is set for early January. Fellows must have demonstrated leadership abilities, and be committed to careers in public affairs. Call 863-4601 for information. □

CHINA STATION

A Unique Chinese Restaurant
located in the historic
Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned, smoking permitted

Attorneys Accuse Malaysian Gov't of Human Rights Violations

SAN FRANCISCO—A group of human rights lawyers have accused the Malaysian government of systematic violation of basic human rights.

In its recently released report, the group recognized that the government has made some progress in reducing human rights violations, but criticized the government for ongoing violations.

MASS EXECUTIONS

Sidney Wolinsky, director of Public advocates, Inc. of SF, was part of the delegation to Malaysia and told *East/West* that the trip was prompted by the Malaysian government's plans to hang 30 political prisoners, one of the largest mass executions in recent years.

He said that he and several other human rights attorneys were meeting in Geneva, Switzerland and the Malaysian government's planned executions kept coming up in the group's discussions of human rights violations. "So an ad hoc committee was formed to go to Malaysia and investigate the situation first-hand," Wolinsky explained.

Wolinsky added that over 90% of political prisoners in Malaysia are ethnic Chinese and most of those scheduled to be hanged were Chinese. All had been convicted under Malaysia's Essential Security Cases Amendment Regulations (ESCAR) and the Internal Security Act of 1960.

These regulations call for a mandatory death penalty for anyone possessing a firearm or any part of a firearm, even a single bullet, Wolinsky charged.

NECESSITY

"The government vehemently defends their actions because of the necessity to deal with the threat of Communist insurrection," he said. The government believes such an insurrection is being actively supported by China, hence the large number of Chinese detainees, he noted.

"But the government's own statistics don't bear out their claims (of the severity of the Communist threat)." Wolinsky pointed out that in 1981-82, there were two assassinations of security personnel and one attempted assassination.

"The total number of Communist activities indicates that the security situation is thoroughly under control," asserted the attorney.

Wolinsky was hopeful that the Malaysian government would improve its human rights record, noting that the planned executions which prompted the visit have been delayed. Thus far, only one of the thirty has been hanged.

"We do feel that Malaysia is not a country committed to human rights violations and there has been some progress," he observed. "We're waiting to see if the progress continues." □

Japanese New Year Featured in Asian Museum Program

SAN FRANCISCO — The Asian Art Museum of SF in Golden Gate will host a free "Japanese New Year" program at the museum on Wed., Jan. 5, beginning at 10 am.

An explanation of Japanese New Year customs, home decorations, food and games will be followed by demonstrations of traditional New Year flower arrangements. A tour of selected objects related to the New Year will complete the program. For information, call 387-5922. □

ST. MARY'S
HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

HOSPITAL AND MEDICAL CENTER
St. Mary's is committed to the challenges of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community.

450 Stanyan
San Francisco, CA 94117
An Equal Opportunity Employer

CHINESE WORD-A-DAY

"EARTH"

Several thousand years ago, the character "earth" looked like either a diamond or a leaf-shaped symbol on a horizontal line. Later, through many revisions, it settled on the present form: a cross on a line.

How does this character symbolize "earth"? If you turn to the classics, you might find a flat statement such as "the character 'earth' looks like earth." That's a lot of help!

What the classics did not say, probably, is that this character looks like cracks in dry land, or something growing on earth. Or maybe it is an oil well, drilling through layers of earth. Your guess, actually, is just as good as mine.

The planet Saturn is "earth star." "Earth red" is a dull red. "Earth chicken" is the partridge. "Water earth" is climate.

Opium is called "smoke earth" or "foreign earth." The Chinese attitude toward opium can be seen by their keeping the word "foreign" in its name. So through the generations the Chinese will not forget their foreign benefactors who had so graciously introduced and imported top-grade deluxe opium to China.

If someone said to you, "there are lots of 'earth people' in town." What does he mean by "earth people?" Don't panic. It simply means natives... not opium smokers.

There is, unless somehow the natives were foreign.

Mandarin TU

Cantonese T-O

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

捷安旅行社
JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO
IATA ATC ASTA

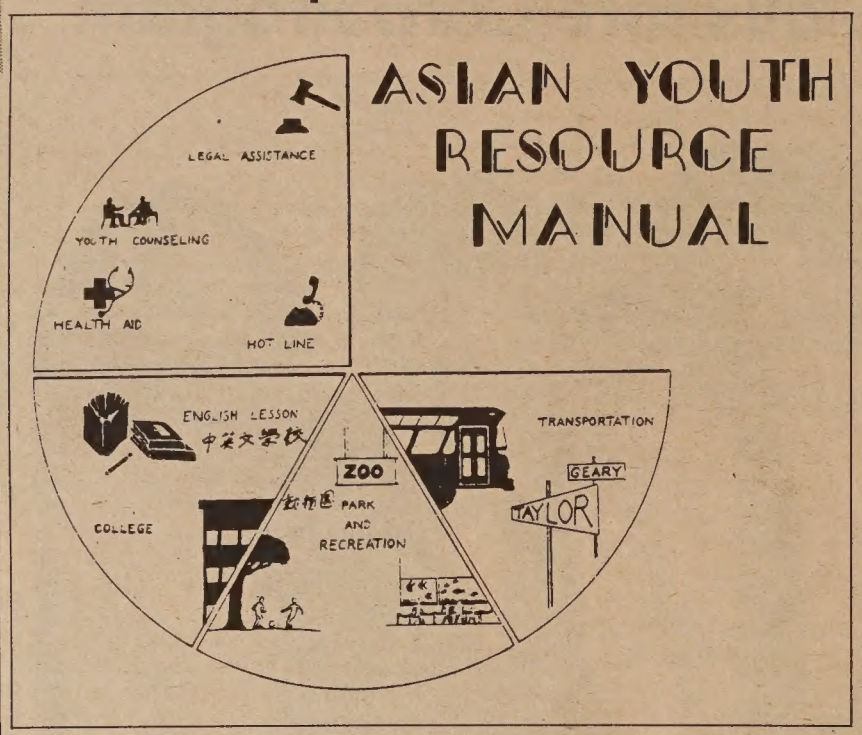
CHINA TOUR

PAN AMERICAN 747SP CHINA TOUR – 1983 series

1.	PEKING TOUR:	(departs monthly from San Francisco), 1983 (Escorted) ENTER CANTON from Hong Kong and ENTER BEIJING from San Francisco From $1,999,00@, ½ twin basis (19 days)
II.	EUROPE TOUR:	8 countries (full meals) departs: (escorted) $2,599.00@, ½ twin basis — Apr 30, Jul 23 & Sep 17, 1983
III.	HONGKONG/ GUANGZHOU/ GUILIN:	10 days 9 nights From: $1,499.00@. Departs Monthly from San Francisco
IV.	HONGKONG/ GUANGZHOU:	6 days 5 nights - From: $1,199.00@, ½ twin
V.	EAST COAST CITIES & CANADA:	Visit New York, Montreal, Ottawa, Toronto, Niagara Falls, Washington, D.C. and Philadelphia - 12 days . Departs: Apr 9, May 21, June 18, Jul 9, August 13, Sep 03 & Oct. 1. From: $1,399.00@, ½ twin basis (Escorted)
VI.	TOKYO/ TAIWAN/ HONGKONG (escorted):	15 days $1,999.00@, ½ twin basis
VII.	CHEAP FARE to HONG KONG:	From $730.00@ (Roundtrip - 747)
VIII.	S/S NORWAY Caribbean Cruise:	8 days 7 nights - departs anytime From: $800.00@, ½ twin basis
IX.	HAWAII:	8 days 7 nights $369.00 — departs anytime P.S. — 1982
	HONGKONG/ CANTON/ KWEILIN TOUR:	November 14 and December 19

Prices - subject to change)
Drop-by or phone for further details

Youth Center's Asian Resource Manual Popular and in Demand



The cover of the Youth Center's manual.

SAN FRANCISCO—In the fall of 1982, the Chinatown Youth Center published a tri-lingual English, Chinese and Vietnamese guide to services in SF, listing which agencies provide which services, information on transportation and low-cost entertainment.

The Asian Youth Resource Manual has proved so popular that the Youth Center is already planning a second printing in about two weeks.

NEED

Lawland Long, program director for the manual, said the idea for the manual arose in 1981 because of the need for a comprehensive compilation, in English, Chinese and Vietnamese, of the various facilities and services available to Asian American youths. As the introduction to the manual states, "SF has a lot to offer, you just have to know where to look."

"We got a grant from Xerox to do the manual," Long said, "and got the youths and the staff to do the research and collect the information. But when we collected the information, we found it was much more than we had anticipated. There was material we weren't able to compile."

Even though the Xerox grant had run out before the completion of the manual, the agency continued working on it, Long explained. The Youth Center then received a second grant from Xerox in 1982, allowing them to complete the manual and have it printed.

EXPENSIVE

"Our original idea was to be able to make a copy available to each youth who wanted one," Long explained, "but we realized that this would just be too expensive." He pointed out that the Youth Center has to spend about $2 per copy just for the printing. "Instead, the Youth Center sent copies to various agencies and libraries, to maximize the usage of the couple of hundred copies we had. And we've had a lot of calls back from these places asking for more copies!" he exclaimed.

Long added that the manual was also a valuable project for the youths to work on. "They were very enthusiastic about the project, collecting the data, calling the agencies, etc. They were happy to get it out because they felt it was necessary and a very valuable tool for others to use."

The manual lists services in 11 sections: English classes and tutoring; employment services; health services; social services; legal assistance; colleges and financial aid; associations and clubs; entertainment; parks and recreation; hot lines; and transportation. A final section contains writings by the youths involved in the manual. For information on obtaining a copy of the manual, contact Lawland Long at the Youth Center, 1693 Polk St., 775-2636. □

ARC Associates Offers Cantonese Classes thru May

OAKLAND — ARC Associates, Inc. will be offering two Cantonese classes during its spring term, Jan. 18 through May 4, 1983. Cantonese I, an introductory level course ,will be offered on Wednesdays from 5:30 to 8:30 pm. Cantonese II, an advanced course, will meet on Tuesdays, from 4 to 7 pm. Classes will be held at ARC office, 310 8th St., Suite 220, Oakland.

There will be a registration meeting for the classes on Tues., Jan. 11 at 5:30 pm at the ARC office. Each 16 week course is $200.00. For information, call ARC at 834-9455. □

INVITATION FOR REQUEST FOR PROPOSALS
for provision of door-to-door accessible paratransit services for disabled persons to include (1) 28,000 annual one-way passenger rides for wheelchair users and/or (2) 97,000 annual one-way shared passenger rides for clients requiring subscription services. For period April 17, 1983 through June 30, 1984, renewable for two additional years subject to availbility of funds and approval of San Francisco Public Utilities Commission. Pre-bid conference January 12. Due February 1, 1983. Copies available at Elderly and Handicapped Office, PUC Bureau Services, Room 150, 949 Presidio Avenue, SF 94115, or call (415) 558-2335. Contractor must certify that she/he will abide by all EEO/AA/MBE/WBE regulations.

Gang Violence Erupts in NYC, 3 Dead, 8 Hurt

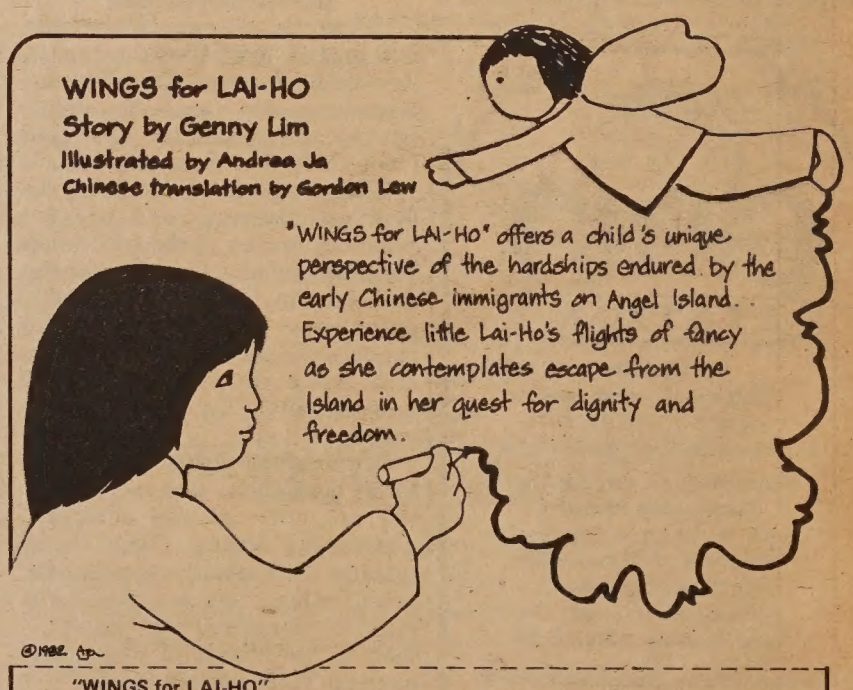
NEW YORK — In a scene that reminded one paramedic of being in Vietnam, gunmen riddled a NY Chinatown bar with automatic weapons fire, killing three people and wounding eight. Police speculate that the motive for the shooting was an attempt by one Chinatown gang to absorb two smaller gangs.

The shooting took place at the Golden Star Restaurant on East Broadway in Lower Manhattan. About 25 customers were in the back on Dec. 23 when from two to four men, their faces covered by ski masks, burst into the bar and fired indiscriminately. One of those killed was a 13-year-old boy; the other two killed were aged 17 and 21.

Police believe that the gunmen were members of the Flying Dragons gang. The victims are thought to be members of, or affiliated with, the Free Masons and the White Tigers gangs.

Charles Wang, the director of the Chinatown Planning Council, a private community group, attributed such gang violence to "the overcrowding, the lack of affordable housing and the shortage of job opportunities and recreational facilities for young people." □

WINGS for LAI-HO
Story by Genny Lim
Illustrated by Andrea Ja
Chinese translation by Gordon Lew



"WINGS for LAI-HO"
Paperback 48 pages
Regular price: $5.95

ORDER FORM

Include $1.25 for shipping & handling Quantity _____ Total _____
Name _____ (Please print)
Address _____
City _____ State _____ Zip _____
Send check or money order to: East/West Books, 838 Grant Ave., San Francisco CA 94108

Actor Marc Hayashi Talks About Movies, TV and Hollywood

By DIANE YEN-MEI WONG

SAN FRANCISCO — In an occupational field heavily dominated by whites, San Francisco's own Marc Hayashi is making slow but certain headway as an actor.

Though aptly characterized as a "dog-eat-dog" environment, the world of acting has not suppressed this actor's sense of community and responsibility to other Asian American actors. If anything, living and working in that environment has heightened Hayashi's commitment both to succeed personally and to help others succeed.

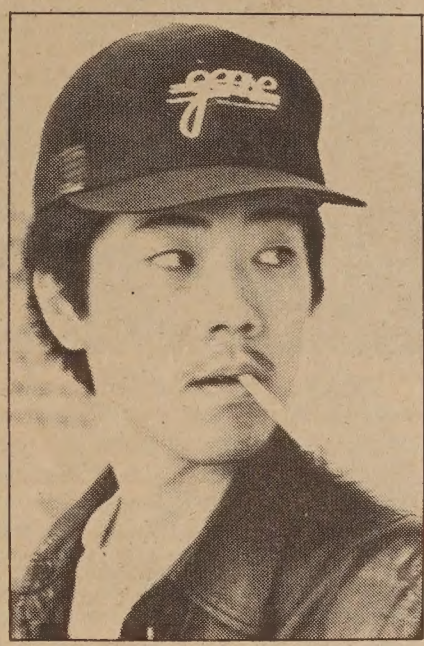
Most people may recognize Hayashi as one of the stars of the Highly-acclaimed low-budget Wayne Wang film, *Chan Is Missing*. The locally-produced mystery set in SF Chinatown took the industry by surprise.

With relatively unknown actors and director, *Chan* has garnered several film awards and has played successfully before an international audience. NY Times film critic Vincent Canby recently included the film in his 1982 best movies list.

"Was I surprised at the reception?" laughed Hayashi during an interview conducted during one of his frequent visits back to the Bay Area. While he acknowledged that the $20,000 film did seem cheap at the time, Hayashi quickly added, "I believed in *Wayne's* talent and in *our* talent.

"I was excited about working with him. I thought to myself, 'This is the real thing,'" recalled the actor. Though he had previously appeared in student films, his role as Joe in *Chan* represented the first time he "played a real character."

More recently, he appeared on the new television series, "Remington Steele" in a major role as the young Sansei brother of a



Marc Hayashi in *Chan Is Missing*.

yakuza from Japan. Prior to that, he worked in New York City as one of the principals in David Henry Hwang's play, "Family Devotions," which was produced by Joseph Papp.

Hayashi attributes the beginning of his interest in arts and specifically in acting to the influence of his family. "My family has a history. My maternal grandfather was into singing — old Japanese form, *kabuki*, and *sumo*. He was poor and so he traded cleaning for music lessons.

"My aunt was a professional and well-known concert singer. She stayed out of the camps through her singing and performed all over the country." Hayashi's favorite uncle was a tap dancer who finally gave up the shoes.

"Others have doctors, accountants or money. In my family, we have a professional dancer and concert flautists. To me that was all normal. I had always thought of my family as an outcast family.

"We didn't have a TV until I was 12," explained the actor. "My beginning years were filled with painting, writing and drawing." His family also taught about the history of acting and movies.

Now only in his 20's, Hayashi actually began his acting career at an early age before an audience of his peers. "I remember telling stories to kids in the neighborhood. They were ghost stories and other stories that had been told to me. I adapted them. maybe I was a bit of a playwright," he laughed.

Claiming that he has always felt like an Asian American actor, the young SF native recounted that at the movies, he found himself unconsciously focusing on the acting. He often concluded, "I could do that; he (the actor on the screen) didn't do it right." This early critical perception of the craft led Hayashi to the Asian American Theater Company, then called the Workshop.

There, under the tutelage of playwright Frank Chin, a very young Hayashi took classes in movement and mime. He also acted in Chin's play, *Year of the Dragon*, in which he helped develop the role of Johnny.

"I remember that first time. People told me, 'Kid, you're a genius!' I was only 16 or 17 years old. What was I going to do to follow that?" he asked incredulously.

"I fell flat after that. Maybe," postulated Hayashi, "it was because I was acting not so much out of self-motivation, but because I wanted to impress people."

The letdown after *Dragon* led the undaunted young man to take more lessons, this time at ACT. "It was good for me," he recalled. "I was thrust into a world of up-and-coming white people who all wanted to get into the field. I went into an 'angry young man' act. There was more acting in front of them than in class."

After a brief stay in Seattle where he had been recruited to play in Momoko Iko's play *The Gold Watch*, Hayashi returned to the Bay Area. Here, he performed in several plays, including two by Philip Gotanda, *Song for a Nisei Fisherman* and *Bullet-Headed Birds*.

Then, he won a much-coveted part in David Henry Hwang's *Family Devotions*.

"New York is a pinnacle for any (actor) in America," exclaimed the Sansei performer, as he paraphrased the words to Frank Sinatra's song, "New York, New York." "If you can make it there, you can make it anywhere!"

Despite his many previous years as an actor, however, the intensity of New York caught Hayashi unawares. Calling the city and life there "awesome," he explained that being there taught him just how much of a "rookie" he still remained.

"Beyond just survival," confessed Hayashi, "New York taught me the bottom line (of acting). Before, if anything came down, I acted like a punk. New York, though, kicked me in the ---; stomped on my ego. I learned that if I wanted to do anything in this business, I had to do something about myself."

With that realization in mind, Hayashi began to attack his need to learn with ferociousness during the five months he worked on *Devotions*.

"You can learn so much about America by being in New York," he observed. "You can see the beginning of things that are now a part of America. Even talking to a cab driver or police officer — they're all philosophers — can teach you. New York's a great school!"

As his career took him to an actor's other great learning place, Los Angeles, Hayashi also realized something else about himself. "I'm an underachiever," he asserted, "because I don't contemplate the possibility of where fate could take me.

"I'm getting to the point where I'm growing up. Struggling towards manhood scares me in terms of my acting. I realized if I have a good mind, do I want to continue to go down this same road (of acting): I want to express myself to Asian Americans not just through acting, but also writing and directing," Hayashi declared.

In Hollywood, the actor finally had to come to terms with the realization of the acting profession's limitations. "It's harder to get parts because I'm Asian," he explained. "Whites have not seen the Asian potential for how we can be, but they will. We can be appropriately interesting characters that can complement their (white) characters," the Asian actor argued.

Though he claims that he does not think of himself as a role model for Asian Americans, Hayashi's mind seldom seems to veer far from his relationship to the community.

Though many actors may want to discourage and cringe from the competition, this SF Sansei actually encourages more Asians to go into the field. "The more the merrier!" he exclaimed. "My agent may love it to the end if I were the only one, but it's (already) lonely."

Eager to help others breaking into the area, (Hayashi helped playwright R. A. Shiomi with the conception of the hit play *Yellow Fever*), he asks only one thing of Asian American audiences.

"Please, please," he implored, "look at Asian performers with some sense of compassion. Don't be too quick to judge because it's hard enough as it is."

Pointing out that in places such as Japan and China, actors know and are a part of the audiences which watch them, Hayashi contrasted the situation in the US.

"Here, we're acting in a void," he explained. "We don't even know whether Asian Americans *want* us there (on stage, on the screen). The art of filmmaking means we are open to being vulnerable.

"In America, Asians are not conditioned to do that, to be laughing at ourselves... *Chan Is Missing* (for example) worked because we worked with Asians who were interested in making *us* look good!"

Despite the hard lessons, and the tough road still ahead of him, Marc Hayashi remains enthusiastic about his work. And yes, he says, he would do it all over again if he had the chance.

Hayashi appears in an upcoming early January episode of NBC's show "St. Elsewhere." □

We Bank On Your Future

建東銀行
BANK OF THE ORIENT

Member FDIC

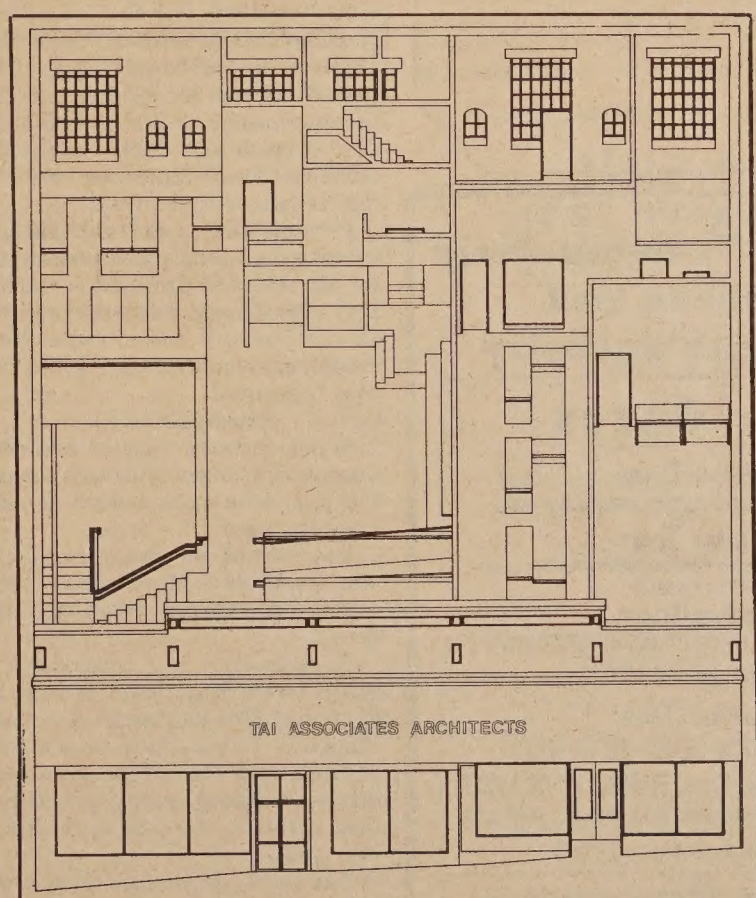
Main Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
(415) 781-6565

Richmond District Branch
317 - 6th Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 386-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 956-6565

Oakland Branch
360 - 12th Street
Oakland, CA 94607
(415) 530-6565

Guam Branch
P.O. Box El
Agana, Guam 96910



TAI ASSOCIATES/ARCHITECTS
HAS MOVED TO
665 BUSH STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
(415) 433-2050

Oakland C'town Chronicle Completed, Released

By JUDY POLUMBAUM

OAKLAND — A long-awaited chronicle of Oakland's Chinese community, from the days of the immigrant railroad workers and vegetable vendors to today's modern Chinatown, has been released by the Oakland Chinese History Research Committee.

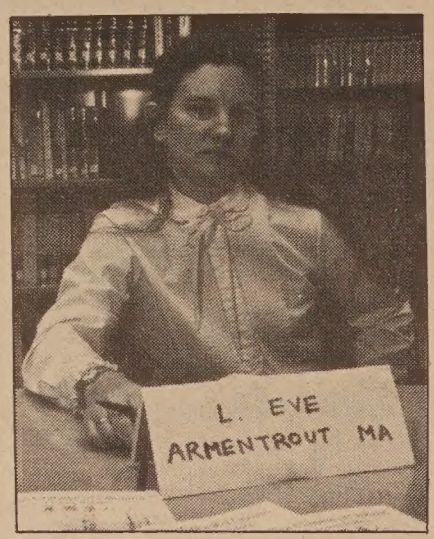
The Chinese of Oakland: Unsung Builders, a slim, tersely edited volume contains an outstanding collection of historic photographs, and took more than seven years to produce.

HIGHLIGHTS

The product of research by historian Eve Armentrout Ma and her Taiwan-born husband Jeong Huei Ma, combined with information collected by committee members, the book describes Chinese contributions to Oakland's development and highlights individuals who have made unusual achievements.

One of the more colorful figures among Oakland's Chinese residents was Fong Yue, who built and flew an airplane in 1909, just five years after the Wright brothers took to wings.

Other notable Chinese from Oakland include Dr. Jacob Yee, who in 1931 became the first fulltime Chinese doctor in Oakland's Chinatown to practice Western medicine.



Eve Armentrout Ma. (Photo by James Yee)

Shuck Yee, inventor of the automatic fortune cookie maker and automatic peach-pitter; and March Fong Eu, California's current Secretary of State both hailed from Oakland.

PIONEERING

At a "book party" at Oakland's Asian Branch Library last week, committee chairman Rev. Frank Mar said the historical project confirmed what he always suspected about Oakland's Chinese: they were "more pioneering" than Chinese in San Francisco.

"Chinese in Oakland did not stay in the enclave; they scattered, and they worked in all the industries," Mar said. "They were forced to learn English."

Oakland's Chinese population grew steadily from the 1850s through the 1870s, but then began to decline as a result of the Chinese Exclusion Act of 1882 and other discriminatory laws.

But after the 1906 San Francisco earthquake, more than 4,000 Chinese moved across the bay and half of them stayed, thus doubling Oakland's Chinese population.

Chinese in Oakland today number about 15,000, about 4.3% of the city's total population.

VITAL

"It's a vital community," observed Eve Armentrout Ma last week. "It's obviously not one that's going to die out."

Publication of the history is of particular importance to some of Oakland's younger-generation Chinese—people like Ted Dang, who was born and raised in Oakland and now works as a realtor half a block from his old elementary school.

"Having grown up in this area, you really wonder about its history," Dang explained.

He commented he had heard stories of times past from his parents, but trying to piece together an overall view of history was difficult.

HARD TIMES

"There are certain things your parents don't tell you — they don't tell you about the hard times, they just tell you the good times, and they tell you it from their perspective."

In Rev. Mar's view, Chinese of Oakland" is just a start. "I'd really like someone to do a very, very detailed history of (Oakland's) Chinatown," he said.

He acknowledged that the history project did not turn out as comprehensive as first envisioned, due to problems with research, editing and finances which developed along the way.

For instance, an oral history expert who initially volunteered to do the research dropped out after four months and refused to return the audio and video tapes the committee had bought for him, Mar recounted.

ABANDONING

When it came time to edit the manuscript, one editor just sat on the job for a year before finally abandoning it.

In addition, the committee itself was unstable: Mar is the only original member remaining in the group.

The research was funded by a grant from Berkeley's Bilingual Material Development Center. Mar raised donations to pay for editing, and committee members advanced money for printing. "We still owe the printer $1200," Mar said.

The books are being sold at near cost, and if they sell out, about $1,000 will be left. Mar said he would recommend putting the money into awards to encourage future historical inquiries into Oakland's Chinese community. □

Chinese Organization Elects 1983 Officers

The Organization of Chinese Americans recently held elections at its national board meeting in Washington, D.C. Pictured above are the new officers of the OCA: standing (left to right), James Lee, treasurer; Andrew Chen, vice-president; Robert Wu, president; Frank Chin, vice president; seated (left to right), Laura Chin, executive director; Laura Lum, vice president; and Angela Yuan, vice president.

OCA president Wu has pledged to continue advocating for the well-being of Chinese Americans throughout the country. Issues of particular importance to OCA in 1983 will be the immigration bill, equal employment and opportunity for Chinese Americans, and ensuring that anti-Chinese sentiment does not surface during the economic recession. OCA is entering its 10th year of serving as a national voice for the Chinese American community. □

China Pianist Hsu Fei Ping Performs Jan. 7

SAN FRANCISCO — The former chief pianist of the Beijing Philharmonic, Hsu Fei Ping, will perform a solo recital at the Old First Church, Van Ness and Sacramento, Fri., Jan. 7, at 8:30 pm. A recent winner of several music awards, including the Young Keyboard Artists Association Int'l Competition and the Aspen Music Festival Piano Concerto Competition, Hsu has also made recorded with RCA and Columbia Records.

Tickets may be obtained at the door for $3.50. Call 474-1608 for information. □

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

Tours to CHINA exclusively
for overseas Chinese and
Americans of Chinese ancestry
60 departure dates
Tour A: 18 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING
Tour B: 26 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI
SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN
Tour C: 30 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE
• CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING
SHAOLIN TEMPLE
Tour D: 29 Days Inclusive Tour
HONG·KONG·BEIJING·CHENGDE·HOHHOT
LANZHOU·JIUQUAN·DUNHUANG·URUMQI·XIAN
Tour E: *LUSHAN*HUANGSHAN*TAISHAN
*NORTHEAST (MANCHURIA)
BROCHURE AVAILABLE
Summer Study Program
at Jinan University
Guangzhou
KUO FENG TRAVEL & TOURS
SAN FRANCISCO OFFICE:— 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108
415-982-0690
NEW YORK OFFICE:— 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038
212-431-7323
TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)

SEND EAST/WEST
TO A FRIEND

DAVID G. H. YEE, D.D.S.
GENERAL DENTISTRY
(415) 668-1155
2424 CLEMENT STREET
(CLEMENT AND 25TH AVENUE)
SAN FRANCISCO, CA 94121
Emergency & Weekend Appointments Available

A Legal Expert who cares can solve your immigration problems.

移民問題
請專家解決最好！

Since 1973, attorney **Ann Kanter** has obtained visas for hundreds of immigrants at the Immigration Service Offices in San Francisco and Sacramento. She has co-authored a respected textbook, Immigration Law & Defense.

- Permanent Residence
- Treaty Investor Status
- Temporary Working Visas
- Labor Certifications
- Political Asylum
- Deportation Defense

KANTER WILLIAMS MERIN & DICKSTEIN
Ann Kanter
1014 9th Street
Sacramento, CA 95814

To arrange for consultation, call (916) 443-6911

安娜。康特律師是著名教科書「移民法及辯護」的作者，曾爲數以百計的人申請到綠卡。她服務的項目包括申請綠卡、按通商條約來美投資、臨時工作許可、勞工部特許工作證、政治庇護及爲遞解出境者辯護。接洽面談請電話九一六｜四四三｜六九一一。

SF's Chinese Historical Society: Little-Recognized Commitment

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — Just as there are heroes whose exploits go unsung, so are there organizations whose quiet dedication goes unrecognized. One such group is the Chinese Historical Society of America, which will celebrate its 20th anniversary Saturday night, January 15, with a dinner program beginning 7 pm, at the Empress of China Restaurant.

Chinese Historical Society of America founder H. K. Wong points to the second floor of the China Trade Center building at 838 Grant Avenue, the prospective new headquarters for the society. Historical society founder Thomas Chinn and current society President Pauline Lee seem happy about the new space. (Photo by Leland Wong)

As with many volunteer organizations, the Historical Society is in the public eye when it sponsors a special event — a conference, lecture or a dinner.

NOTICE

However, the day-to-day services of the group — acquiring and displaying artifacts at the headquarters at 17 Adler Place; sponsoring researchers who apply for grants; publishing the society newsletter, the *Bulletin;* and answering the many inquiries from throughout the country on Chinese American history — escape notice.

The society began unofficially in 1962, when five men — Thomas W. Chinn, Chingwah Lee, H. K. Wong, C. H. Kwock and Dr. Thomas Wu — held organizational meetings to draft by-laws for the group. The first official meeting, attended by 29 persons, was held January 15, 1963.

The group's first display site and meeting place was the Chinatown YMCA. A big step forward took place in 1966, when the Shoong Foundation, in response to a request by Wong, provided the space at 17 Adler Place and a grant of $25,000 to remodel the site for a museum.

Members of the community, including architects Worley Wong and Philip Choy, all donated their talents and elbow grease to ready the museum for its opening on October 2, 1966.

BOON

In 1969, the society sponsored its first seminar under the auspices of a Chinese organization on the theme of the Chinese in California. That same year, the group published the syllabus, *A History of the Chinese in California,* edited by members Thomas Chinn, Him Mark Lai and Philip Choy. It proved a boon to educators and historians and went through several reprintings.

Another major event was the society's national conference, "The Life, Influence, and the Role of the Chinese in the United States, 1776-1960," held in 1975 at the University of San Francisco.

This year could see some of the greatest changes in the organization since the dedication of 17 Adler Place in 1966. The headquarters will move to the second floor of the China Trade Center Building in the Empress of China building at 838 Grant Avenue.

H. K. Wong, an executive of the Empress of China corporation was again instrumental in gaining an oral commitment from the building's owners, Chong Brothers Investment Corporation, to set aside space on the second floor for the society's use. The society had been forced to look for a new site when the Shoong Foundation decided to sell the property at 17 Adler Place.

ACCOMPLISHMENTS

Two of the founders of the society, Chinn and Wong, talked with *East/West* recently about the accomplishments of the society and challenges for the future. Chinn, scholarly and patriarchal, is a past-president and long-time editor of the *Bulletin*. Wong, ebullient and energetic, has been doing public relations work for Chinatown for most of his life and is presently working on an oral history project for the society.

Born in Oregon in a community where there were only two Chinese families, Chinn actually became intrigued about Chinese American history when he was in China. Sent there by his family to get an education, he met laborers who had spent years in the United States.

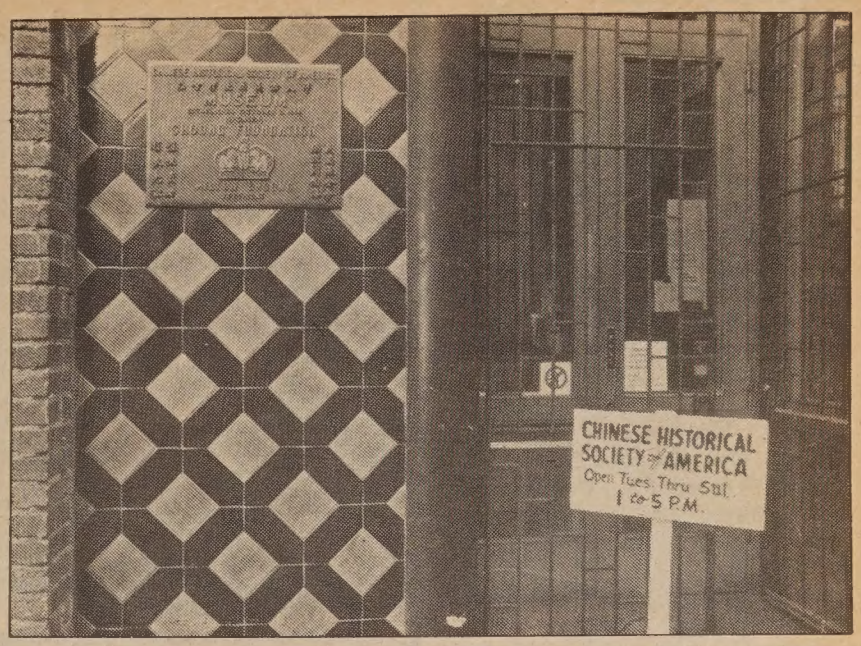
"One told me about his life back here. Some of the stories were great. I said to myself, 'I'm going to ask my dad about them.' It gave me the germ of determination." Unfortunately, Chinn's father died while he was in China, but the history bug never left him.

With financial help from Chingwah Lee, the late art collector and historian, Chinn became the first editor of the *Chinese Digest*, an English-language news weekly, in 1935. The publication lasted five years and among the writers were William Hoy, H. K. Wong, Lim P. Lee, Chingwah Lee and Patrick Sun under the name of "Tsu Pan."

OLD-TIMERS

"It was William Bill Hoy who got me started on oral history," recalled Wong. "When I was a kid I would hear the old-timers tell their stories. Finally, in December of 1979, I got started on my current project.

"People come to the Society and ask for help. I tell them, 'You have to do your own homework. History is not dead, but you must make it come alive,'" he explained.



The soon-to-be-vacated headquarters of the Chinese Historical Society at 17 Adler Place. (Photo by Leland Wong)

Chinn feels that the Chinese Historical Society provides a unique perspective on Chinese American history. "Others have their own viewpoints of Chinese American history, but unless you've been associated closely or lived with the Chinese, know their background and, to a certain extent, their language, how can you write their history?"

Chinn, and recently-reelected Society president Pauline Lee, are stunned by the numbers of requests that come to the society each year.

AMAZED

"I was amazed to learn just how many inquiries our society receives from people throughout the world," Lee told *East/West.* "I just regret that we can't do justice to all the requests, because we lack staff and money."

Chinn said that one project for the future is getting funds to h e an executive director, who could ease the workload of the volunteers and coordinate the requests for sponsorship of resesarch. In the past, it has sometimes been difficult to keep it clear just who is applying for grants under the umbrella of the society.

Other problems can arise as well. "When a project is completed, and it is at variance with our own research, well, there is nothing we can do," observed Chinn. He hopes that an executive director could provide a closer watch on projects conducted under the auspices of the society.

Lee feels the society has to find new approaches to funding to keep up with increasing operating costs and she wants to see more financial support from the Chinese community. There are currently about 500 members.

"This is pretty amazing," declared Chinn, "considering that we have never really had an organized membership drive." General membership is $20 per year, $10 for seniors and students. Donations and inquiries can be mailed to the Chinese Historical Society, 17 Adler Place, San Francisco, CA 94133. Tickets for the annual dinner may be ordered by sending $20 per person to

continued on next page

SF FEDERAL SAVINGS

Highest interest accounts now available at SAN FRANCISCO FEDERAL

Hot item! San Francisco Federal Savings gets together with Dreyfus.

Introducing MONEY MARKET CHECKING.

The convenience of a Regular Checking Account and the yields of a Dreyfus Money Market Fund.

Please contact:
Francis Tam
San Francisco Federal Savings
1040 Grant Ave., S.F. 94133
Tel: 421-5421

HOLIDAY GREETINGS!
GRANT TRAVEL SERVICE
China Travel Specialists
FIT & Scheduled Tour Groups
美華旅行社
李英懷
TERRY LI
838 Grant Ave., Suite 306
San Francisco, Calif. 94108
Tel: (415) 982-8086/7
Telex: 470724 SILK UI

Chinese for Affirmative Action's
13th Annual Membership Meeting Buffet Dinner

Friday, January 21, 1983
Japan Center Theatre
1881 Post Street near Fillmore, San Francisco

Tribute to Congressman Don Edwards
For His Courage and Commitment to Civil Rights

Cocktails and Hors d'Oeuvres 6pm
Buffet and Entertainment 6:30pm
$10 Member $25 Non-Member
All membership contributions are tax deductible

Historical

continued from previous page

Sarah Choy, reservation chair, 1350 Union Street, SF, CA 94109.

HONOREES

According to program co-chairman, (Mrs. Thomas) Daisy W. Chinn, the main speaker will be Dr. Ronald Riddle, associate professor of Musicology, University of South Florida. He will speak on the significant changes in Chinese music in America.

Special honorees include Mr. and Mrs. Young Louis of San Luis Obispo and Mr. and Mrs. Moon Lee of Weaverville. A high-grade gold quartz rock of the Trinity Alps region near Weaverville from Moon Lee's private collection will be exhibited and raffled off at the dinner.

Said Lee last week upon her election for a second one-year term, "The year ahead will bring new challenges to our growth and survival. I feel confident we can meet them and also expend our influence."

Other officers of the society for 1973 are as follows: Vyolet L. Chu, 1st vice president; Ted Wong, 2nd vice president; James Woo, treasurer; Madeleine Leong, secretary; Edna Chinn, corresponding secretary; Rachel Chun, financial secretary; Him Mark Lai, historian; Annie Soo, editor. □

Free Talk/Demo On Assertiveness By Nancy Wang

SAN FRANCISCO — Psychotherapist Nancy Wang will present a free lecture/demonstration on Thursday, Jan. 13th called "AsianAmericans for Self-Integration and Assertiveness" (AASIA). It serves as an introduction to the 6-week workshop that follows.

Begun five years ago, AASIA is a method of addressing the need to have a separate assertiveness training class for Asian Americans. When sharing the class with other cultural groups, Asians took longer to volunteer for role playing, and thus missed the opportunity to assert themselves.

Wang also saw the need to look at how and why Asian Americans chose certain behaviors, while mainstream America chose others.

CLEAR

"When new as an Asian in America, what is the American way may not be very clear," cites Wang. "On the other side is the 3rd or 4th generation Asian American who may no longer be familiar with what is the Asian way. While operating in this society, we may therefore consider ourselves to be one way, when in reality we are the other."

She argues that one can never get away from one's roots. "We are the recipients of at least two cultures, not one, and to ignore one is to deny part of ourselves and miss the whole. What looks the same is not necessarily the same.

Wang can be seen on Sat., Jan 8th at 9 am on *Asians Now!* Ch. 2. She will discuss and demonstrate some of her work. For information on the lecture/demonstration on Thurs., Jan. 13th at 7:30 pm, 2322 Divisadero, SF, call 922-5735. □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

MATADERO CREEK
Los Altos Hills
20 building sits - 8 sold.
1.6 to 4 plus acres
Panoramic vistas
Rolling Hills
Majestic Oaks
Underground utilities
Permanent open space
Scenic trails
Excellent school dist.
Near Los Altos-Palo Alto
Financing
FOX & CARSKADON
495 So. San Antonio Rd.
Los Altos 948-8050

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 60789

The following persons have abandoned the use of the fictitious business name WAI FUN SEWING CO. at 1274 Pacific Avenue, San Francisco, CA 94109

The fictitious business name referred to above was filed in County on April 26, 1982

Regina W. Young, 1530 Vallejo Street, San Francisco, CA 94109

Cora J. Young, 1530 Vallejo Street, San Francisco, CA 94109

This business was conducted by: A General Partnership

Signed Regina W. Young
Signed Cora J. Young

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on December 14, 1982

Pub. Dates: December 22, 1982, January 5, 12, 19, 1983

彩 虹 旅 行 社
BILL'S
IATA TRAVEL SERVICE ATC
Worldwide Travel Arrangements
• AIRLINE TICKETS • GROUP TOURS
• BUSINESS TRAVEL • CHARTERS
• VACATION TRAVEL • CRUISES
753-1364 | 753-1365
2037 Irving Street, Suite 210 San Francisco, CA 94122

NOTICE OF PUBLIC HEARING TO CONSIDER REVISION OF SCHEDULE OF RATES FOR FURNISHING HETCH HETCHY ELECTRIC POWER TO PRIVATE CONSUMERS AND MUNICIPAL DEPARTMENTS

Notice is hereby given that the Public Utilities Commission of the City and County of San Francisco will conduct a public hearing on Tuesday, January 11, 1983, at 2:00 p.m. , in Room 282, City Hall, San Francisco, California, to consider the adoption of a revised schedule of rates to be charged by the Public Utilities Commission for furnishing Hetch Hetchy electric power to private consumers and municipal departments of the City and County of San Francisco, without discount for revenue producing activities.

All interested parties are invited to attend the public hearing and present their views.

By order of the Public Utilities Commission.
Romaine A. Boldridge
Secretary

NOTICE OF PUBLIC HEARING TO CONSIDER MODIFICATION TO THE SCHEDULE OF RATES, FARES AND CHARGES OF THE SAN FRANCISCO MUNICIPAL RAILWAY

Notice is hereby given of a public hearing to be conducted by the Public Utilities Commission of the City and County of San Francisco on Tuesday, January 25, 1983, at 2:00 p.m., in Room 282, City Hall, San Francisco, California, to consider modifications to the Schedule of Rates, Fares and Charges of the San Francisco Municipal Railway.

All interested members of the public are invited to attend the public hearing and present their views.

By order of the Public Utilities Commission.
Romaine A. Boldridge
Secretary

Every Saturday and Sunday the fabulous "Fun Ships" CARNIVALE, FESTIVALE and MARDI GRAS depart from Miami for exotic Carribean ports and every Sunday TROPICALE departs from Los Angeles for the beautiful Mexican Riviera . . . Virtually everything is included for the low price of your cruise: You can feast on eight meals and snacks a day . . . challenge the odds in a full gambling casino . . . thrill to spectacular live entertainment nightly . . . dance till the wee hours of the morning to three live dance bands or in an authentic discotheque and more!
Monthly group with Chinese-Speaking tour leader.
Office hours: 9:00 AM - 5:00 PM Monday thru Friday
Cruise Specialist on duty 9:00 AM - 12:00 Noon every Saturday
WINDS EXPRESS INC.
INTERNATIONAL AND DOMESTIC TRAVEL & TOURS
5 THIRD STREET
SUITE 832, HEARST BLDG.
SAN FRANCISCO, CA 94103
CABLE ADDRESS: WINDS EXP
JEAN TSAI
(415) 495-5815
Carnival Cruise Lines
Ships of Panamanian and Liberian Registry

Only at CNB ...
14.50%*
Lowest rate in town
NEW CAR LOANS
*With automatic monthly payments from a CNB checking account. Maximum term of 5 years.
Come in and talk with us about new car loans, or our many other loan services at very competitive rates, including mortgage, professional and business loans. And of course, we offer the full range of banking services, domestic and international.
CNB
CALIFORNIA NATIONAL BANK
601 Montgomery Street, San Francisco (415) 956-7878
2858 Stevens Creek Blvd., San Jose (408) 984-7878
429 "J" Street, Sacramento (916) 441-7878
Drop by and pick up one of our beautiful 1983 calendars!
Member FDIC

Quarrels and Doctoring Bring Bright Results for *Tootsie*

PROGRAM NOTES

By RICHARD SPRINGER

Usually, when the director and the star of a movie quarrel endlessly during the shooting and a "doctoring" specialist is called upon to tighten a script that has gone through many rewrites, the end result is an unintelligible chop-suey.

Tootsie is a glaring exception to that principle.

Dustin Hoffman and director Sydney Pollack disagreed about how much outrageous humor to inject into the storyline of an out-of-work actor (Hoffman) who impersonates a woman to get a job as a character in a TV soap opera.

FOCUS

Hoffman wanted more gross humor; Pollack wanted to keep the focus on the sentimental complication of the actor falling in love with a TV actress (Jessica Lange), who thinks she has found her dearest and most supportive woman friend.

Movie critics have also reported that the screenplay by Larry Gelbart and Murray Schisgal was tightened by script doctor Elaine May.

In Hollywood it is always difficult to determine who has done what, but it is fair to say that the New York Film critics made a wise choice when they named the *Tootsie* screenplay the best of the year two weeks ago. It is extremely witty and does a fine job of playing off the love story against the humor.

Tootsie is not a laugh a minute. There are several very funny bits, particularly in scenes with George Gaynes as an aging soap opera actor always in need of cue cards and new conquests on the set; Teri Garr as an insecure actress; and Bill Murray in an unbilled fine performance as Hoffman's roommate, a sarcastic, wry playwright whose latest work is about families who return to live in the radiation-filled "Love Canal."

BELIEVE

The main accomplishment of Hoffman's performance is not that he makes you believe he is a woman or that he is even thinking or acting like one. What he does get across is

Dustin Hoffman as Dorothy Michaels in *Tootsie*.

that he looks and acts enough like a very particular type of woman to fool the other characters in the film — something that Julie Andrews did not achieve in the reverse situation in *Victor/Victoria*.

Hoffman also makes believable the character's transformance from a selfish determined actor to a person who, through understanding the humiliations of women in male-dominated situations, is ready for the give and take of a relationship.

Jessica Lange, Dabney Coleman as the Don Juan director and Charles Durning as a widower after Tootsie, are very fine in supporting roles. Both Coleman and Durning have been directed too broadly in other comedies, but Pollack tones down the farcical possibilities and makes them more than foils for Hoffman in drag.

GANDHI

● Admiration for the 20-year effort of actor-director Richard Attenborough to give an epic treatment to the life of Gandhi on screen, and an absolutely stunning performance by Ben Kingsley as the great Indian leader and pacifist don't obscure the reality that the three-hour-plus *Gandhi* has glaring deficiencies.

How to explain the fact that Gandhi's parting with a Chrsitian leader (Ian Charleson) in a jail cell has more emotional impact than a deathbed scene of Gandhi bent over his dying wife?

Some of the fine character actors in the film "support" the title performance to such a degree that they almost disappear as real people. Many of the momentous events, such as demonstrations, marches, riots and even a massacre are filmed so repetitively and stodgily that scenes that should bristle with emotion fall flat.

It has been said that this is a film that shows Gandhi, warts and all, but that is misleading. There are hints that Gandhi was a wily, manipulative leader not above playing off his various supporters against one another.

SAINT

However, with the exception of one scene where he insists that his wife clean the latrine like his other disciples (the film takes the point of view that she is too proud rather than he is too demanding), he is shown as a saint.

The Muslim-Hindu infighting that preceded the independence of India and precipitated the founding of Pakistan is sketched too briefly. Gandhi diffusing a break between his Hindu and Muslim advisors by suggesting a "day of prayer" as a disguise for a general strike is one of the few examples of Gandhi as politician.

Attenborough's direction is often distanced when it should be subjective and vice versa. He gives close-ups of disciples being clubbed by army men, but never gives us the close-up we are expecting of a Hindu whose son has been killed by Muslims and is asked by Gandhi to adopt a Muslim boy of the same age.

After all this criticism is the film worth seeing? Yes , for Kingsley's performance and for the grand epic of the life of one of the greatest lights of the Twentieth Century.

GOODBYE

Kiss Me Goodbye, a Hollywood version of the popular Brazilian comedy, *Dona Flor and Her Two Husbands*, doesn't have either the sexiness of the Brazilian original or the light touch in script and direction needed to bring off the *Bringing Up Baby* and *Topper* old style of humor.

Dona Flor had a young wife torn between a sexy ex-husband ghost an a priggish fuddy-duddy fiancee. *Kiss Me Goodbye* takes all the raciness out of the plot by making the ghost (James Caan) sexually unthreatening. He is closer to the angel in *It's A Wonderful Life* than the ghost in *Dona Flor*.

Ben Kingsley in *Gandhi*

Sally Fields does the best she can to hide the weaknesses in the script through hyperactivity. Jeff Bridges is miscast as a stuffed shirt fiancee, who nevertheless seems more attractive in every way than the vapid Caan. *Kiss Me Godbye* is a good idea gone sour.

PINK PANTHER

● *Trail of the Pink Panther* is a total waste of time. There are a few funny clips of Peter Sellers as Inspector Clouseau as a postscript and the usually-inspired animated introduction to *Pink Panther* movies, but the new and unused old footage is insultingly-bad. This film belongs in the category with the Bruce Lee rip-offs — dishonoring the dead.

● A major Akira Kurosawa retrospective will be presented during January and February, Friday and 8 pm, at the Los Angeles County Museum of Art in the Leo S. Bing Theater. Many of the earlier films seldom seen in the US will be screened. Showing Friday, Jan. 14, are *No Regrets for Our Youth*, and *One Wonderful Sunday*. The following night *Drunken Angel* and *The Quiet Duel* will be shown.

● By this time E/W readers must be surfeited with best and worst lists, but for those who like to compare critics rather than movies, here are my selections: *Mephisto, Circle of Deceit, E.T.* and *The Nest* head my best list. Six films on a lower plateau completing my top ten are: *Das Boot, Diva, Tootsie, Missing, Smash Palace* and *Lola*. As for the worst, there were just far too many from which to choose. □

Playwright Shiomi Featured on *Asians Now!*

SAN FRANCISCO — Playwright R. A. Shiomi of the Asian American Theater Company will appear on the Sat., Jan. 8 edition of *Asians Now!*, on Channel 2. Shiomi will discuss his new play, "Point of Order," which is based on interviews with Gordon Hirabayashi, one of the few Japanese Americans to challenge the internment of Japanese Americans during WWII.

Shiomi will also discuss what led him to write a play about Hirabayashi's experiences and what impact he hopes the play will have.

On the same episode, Eileen Yin-fei Lo will discuss the art of dim sum and therapist Nancy Wang discusses assertiveness training for Asians. □

AATC Presents Premiere of R. A. Shiomi's 'Point of Order'

The Asian American Theater Co. will present "Point of Order.", a black comedy by playwright R. A. Shiomi about the internment of Japanese Americans during WWII. "Point of Order" will be presented Thursday through Sunday, January 7 through Feb. 20. Showtimes are 8 pm, Thursday through Saturday, and 7:30 pm on Sunday. Shown above are Marc Clark (l.) and Bill Hammond.

The Asian American Theater Co. is located at 4344 California, at 6th Ave. Tickets are $7 and $8, with group rates available. For information and reservations, call 752-8324. □

LEESTOURS, Inc.
209 POST STREET SUITE 1021 SAN FRANCISCO CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 • TELEX: 278163 LEES UR
(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

CHINA TOURS 1983

DEPARTURE	PLACES OF VISIT	DURATIONS
MAR 27 & SEP 04	Hong Kong Guangzhou Guilin Beijing Hangzhou Shanghai Nanchang Lu-shan Jingdezhen Guangzhou Hong Kong	22 Days
APR 05 & OCT 18	Tokyo Beijing Xi'an Luoyang Kaifeng Zhengzhou Nanjing Suzhou Shanghai Hangzhou Guangzhou Hong Kong	27 Days
APR 24	Hong Kong Shanghai Suzhou Shenyang An-shan Changchun Jiling Harbin Datong Hohhot Beijing Guangzhou Hong Kong	28 Days
MAY 21	Hong Kong Beijing Hangzhou Huang-shan Wuhu Nanjing Wuxi Suzhou Shanghai Guangzhou Hong Kong	24 Days
JUN 25	Hong Kong Guangzhou Kunming Stone Forest Xi'an Beijing Nanjing Suzhou Shanghai Hangzhou Guilin Guangzhou Hong Kong	25 Days
SEP 24	Hong Kong Guangzhou Guilin Kunming Stone Forest Chongqing Yangtze River Gorges Yichang Wuhan Beijing Nanjing Shanghai Hangzhou Guangzhou Hong Kong	25 Days
OCT 8	Hong Kong Guangzhou Hangzhou Suzhou Shanghai Beijing Zhengzhou Shao-lin Temple Xi'an Kunming Stone Forest Guilin Guangzhou Hong Kong	26 Days
SEP 4	Hong Kong Guangzhou Xi'an Lanzhou Jiuquan Dunhuang Urumuqi Turpan Kunming Guangzhou Hong Kong	23 Days

* * * * * * * * * * * *

CHARACTERISTICS OF TOURS

- Deluxe B-747 carriers by leading Transpacific airlines
- Fully escorted throughout the tour
- Programmes specially designed for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
- Accommodation in Hotel Furama Inter-Continental in Hong Kong, and superior hotels in China
- Various local speciality meals included in China
- Possible to visit relatives and friends inside China after completion of tours
- Tour participants will receive one year (12 issues) free subscription of CHINA TOURISM PICTORIAL

利時旅行社 授中國旅行社代理總社

Joys and Disappointments Of Four Bay Area *Nutcrackers*

By MICHAEL LAM

Even for true fans, attending four performances of *The Nutcracker* within a week could be a tiring experience. I did just that the week before Christmas — and I am not one who gets excited seeing a bunch of kids running around on stage.

A scene from SFB's *The Nutcracker* (Photo by William Acheson)

But surprisingly, it was more fun than anticipated. Sitting through more than one production of *The Nutcracker* in a short period of time actually works in favor of the ballet. It enriches it.

COMPARING

When bored by a certain segment, which is not unusual especially in the generally non-dancing Act 1, one could quickly turn one's attention to comparing it with the same part in the production one saw the previous day. And suddenly, everything *seems* to have deeper meaning.

The comparison also does wonders no one ever dreamed of —even the person, if ever there was one, who was responsible for turning the ballet into a holiday tradition.

For example, I was never very impressed by San Francisco Ballet's production. This year, though, after watching Tandy Beal's version, I finally realized how wonderful and precious SFB's lavish staging is.

Beal's production is most disappointing not because the dancing is minimal and bad, but because it has no vision and no imagination. Instead of interpreting the ballet with a new language, Beal follows closely the traditional structure and expression.

STUFFED

Worse yet, she fails to work out a style that would have tied the ballet together. It is stuffed with dancers who look like leftovers from regular *Nutcrackers*, and non-dancers who look like what they are.

Some of them manage to give the impression that they are having a good time, which is the best and the kindest one could say about the performance. And some of them show the desperation of being trapped in a second-rate high school production.

Beal herself dances the role of the Sugar Plum Fairy. But to call that dancing is an exaggeration. Standing in queenly poses, she lets her faithful attendants slowly maneuver the layers of caps that she is wearing, while the lovely Tchaikovsky music goes to waste.

Mysteriously, the audience at the performance I attended (12/16, Performing Arts Theater, U.C. Santa Cruz) gave it a standing ovation. This is especially dangerous, since there were young children in attendance.

The unreasonable enthusiasm would either totally confuse them, resulting in setting an unjust standard for cheering; or it would prove to be a bad example of a good performance, scaring them from engaging in future dance activities.

WEAK

Lew Christensen's version for SFB has its problems — the Chinese Tea is weak; the Spanish Chocolate is not spicy enough; and the Mother Goose is too cute — but on the whole it works.

The decor by Robert O'Hearn is imaginative; most of the soloists dance well, and the Snowflakes divertissament is as magical as it could ever be.

While SFB's *Nutcracker* is an elaborate fairy-tale, Oakland Ballet presents a more down-to-earth rendition of the story. If the staging at the Opera House resembles a grand Halloween party, then the version at the Paramount is a Thanksgiving gathering.

Choreographed by its artistic director Ronn Guidi, the OB's *Nutcracker* has more pas de deux than any other version that I have seen. For a company not known for having a strong corps de ballet, this is certainly a wise decision.

But, unfortunately, some of the dancers in the 12/18 evening performance were unforgiveably awful. Maybe they were also dancing in the afternoon, over-extending themselves. The performance would certainly be more enjoyable if the dancers were in better form.

ICE

The fourth *Nutcracker* I saw was performed on ice — the skating ballet starring Dorothy Hamill and Robin Cousins. This version does not pretend to be sophisticated — it couldn't be even if it tried. It aims solely at entertaining its audience.

As soon as one gets past its commercialism and its vulgarity, it *is* entertaining. And both Hamill and Cousins are incredibly charming performers. As the old saying goes, their performances alone are worth the admission.

This is also the one version that has the strongest sexual overtone. At the end, when the heroine skates off with the doll in her arms, leaving behind the young man with whom she has teasingly danced the night away, one can't help but sympathize with his frustration.

Even the growing of the Christmas tree, because of its shape, seems to be more phallic than the same manifestation in the other versions.

The Nutcracker: A Fantasy on Ice commits one deadly crime: it butchers Tchaikovsky's music. Someone inserted some unheard-of segments in the score, which is already arranged terribly and conducted shapelessly.

Were they not informed that it is Tchaikovsky's music, and not the dance and the dancers, that one cherishes most in this, the most popular ballet of our time?

Susan Taylor as a Bon-Bon in the Oakland Ballet's production of *The Nutcracker*.

ATTRACTIONS

• Coming attractions: Bella Lewitzky Dance Company, Zellerbach Auditorium, 1/14-15. Highlights on the programs include two Bay Area premieres, *Confines* and *Suite Satie*, and the miraculous *Spaces Between*. Lewitzky will give an informal lecture at the Exploratorium on 1/13. (642-0212)

Paul Taylor Dance Company, Memorial Auditorium at Stanford, 1/20-21. If there ever were a dance group worth *walking* all the way to Palo Alto to see, this is it. Also, a free lecture/demonstration on 1/19. (497-4317)

Malavika, New Performance Gallery, 1/14; Purnima Jha, Julia Morgan Center for the Arts, 1/30. Both are Indian Dancers. The former, making her first U.S. appearance, dances Bharata-Natyam: the latter specializes in Kathak. (863-9834; 548-7234)

Department of Public Dance Works, Gumption Theater, 1/20-22, 28-29. *Crossing Time a Flat Area of Land* and *Green Mint*, both choreographed by its artistic director Jonathon Apples, will be performed. (664-2740)

San Francisco Ballet, War Memorial Opera House, 1/29. This gala celebrates SFB's 50th anniversary, and is bound to be as much a *social* event as a *dance* event. (893-0126) □

Hist. Society Holds 20th Year Dinner Jan. 15

SAN FRANCISCO — The Chinese Historical Society of America will mark its 20th anniversary Sat. Jan. 15 with a dinner at the Empress of China Restaurant.

Dr. Ronald Riddle, a musicologist from the University of Southern Florida, will speak on Chinese music in America. For reservations at $20 per person write to Sarah Choy, 1350 Union St., SF 94109. □

Qing Porcelains End March 8

A blue and white porcelain beaker vase from the Qing dynasty, K'ang-hsi period (1622-1722). One of the 60 pieces of the "K'ang-hsi Porcelains" exhibit on display at the Asian Art Museum in Golden Gate Park. The exhibition has been extended til Mar. 8.

The museum is open every day from 10 to 5; admission is $2 for adults, 50c for seniors and youths 5-17, and free for children under 5. Everyone is admitted free the first Wednesday of the month. □

NEW YEAR SPECIAL

新世界旅行社

NEW WORLD TRAVEL SERVICE

1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577

NEW WORLD CHINA TOURS 1983
(Registration being accepted)

NWT	DEPARTURE	IN CHINA	CITIES TOURING	EXIT
# 01 0393	02/13/83 $2124	02/15/83 (20 days)	Shanghai, Suzhou, Wuxi, Zhenjiang, Yangzhou, Nanjing, Beijing, Guilin.	Shanghai (03/06/83)
#02 0394	02/22/83 $1890	02/25/83 (18 days)	Guangzhou, Beijing, Harbin, Changchun, Jilin, Shenyang.	Guangzhou (03/13/83)
#03 0618	03/16/83 $1840	03/19/83 (17 days)	Guangzhou, Zhengzhou, Kaifeng, Louyang, Xian, Taiyuan, Beijing.	Guangzhou (04/04/83)
#4 0746	04/03/83 $2583	04/05/83 (23 days)	Shanghai, Suzhou, Wuxi, Qing Dao, Beijing, Chengde, Harbin, Changchun, Shenyang, Xian.	Beijing (04/27/83)

IT PAYS TO ADVERTISE IN EAST/WEST – CALL 781-3194

THE IDEAL GIFT
RENO FUN TRAIN
"Getting To Reno Is As Much Fun As Being There," Over The Beautiful High Sierras On Amtrak.

3 days, 2 nights from $109.

Per person double occupancy. Single & triple rates also available. & group bookings.

RATES INCLUDE:
• Round Trip Rail Fare
• 2 Nights At A Fine Hotel
• Coupon Book With Meals, Cocktails & Gaming Bonuses

12 WEEKEND DEPARTURES, FEB. 4 - MAY 20

From: Oakland, Richmond, Martinez, Sacramento

HURRY! Space is Limited
Contact your Travel Agent or:
AMERICAN RAIL TOURS
433 Hegenberger Rd. Ste. A
Oakland, CA 94621
Call (415) 568-6780

Carew & English
FUNERAL DIRECTORS
ESTABLISHED 1890
ALSO SPONSOR OF PACIFIC CREMATION PLAN
MASONIC AT GOLDEN GATE AVE
SAN FRANCISCO
346-2414

Wylie Wong: A Likable SF Chinese Art Collector, Dealer

Business/Finance Notes

Wylie Wong standing by the painting "Lotus Bloom." (Photo by Leland Wong)

By SALLY SWOPE

SAN FRANCISCO — Of all American cities, San Francisco is best known for its Asian art. Only a few Asian American dealers specialize in Chinese art and Wylie Wong is the premier Chinese American Chinese art dealer.

"I started three years ago with three scrolls. In the same day, I sold them all to a Chinese American lady," he recalled. "It inspired me to sell more."

INVENTORY

Now Wylie Wong Asian Art and Antiques' inventory includes hundreds of 18th, 19th and 20th century paintings, calligraphy, porcelains, and contemporary paintings by Chinese American artists.

Unlike art galleries that are open to the public, Wong deals on a one-to-one basis with private collectors in the Bay Area, Los Angeles, New York, and Hong Kong who look to him for advice and guidance about developing personal collections.

Unlike other dealers, Wong curates private shows of Chinese art that change about every month. In his unusual business combining the best of East and West, he often discusses art over coffee and dim-sum. At his showroom near Chinatown, Wong told *East/West* about his Chinese art collection and his business.

Wong, in his mid-thirties, has a painter's eye. "Everything you do from arranging change in your palm to placing food on a plate is art. It's a total attitude." Looking much like a Wilkes Bashford model in new wave colors, Wong's office always looks different. Even his language is colorful. In a narrow tie, bow-tie, or no tie, depending on his mood, he has an easy-going manner. He's well liked by his clients and respected for his expertise.

ENCOURAGEMENT

Growing up in Seattle, Wong took private painting lessons from age ten until twelve. His extended family included a painter and a calligrapher so he received a lot of encouragement to express himself.

"But my fine arts education was totally contemporary," he emphasized. At CCAC (California College of Arts and Crafts in Oakland,) I was into video, film, performance and conceptual art. My paintings then were influenced as much by Bay Area funk as by folksy, commercial Hong Kong art — like oyster sauce labels."

His artistic mentor for many years was Li Lida, a Bay Area painter who lived much of his life in Shanghai and Hong Kong.

After receiving a Master's degree in Fine Arts, he organized scores of art exhibits and managed contemporary artists' works at the Jehu-Wong Galleries and Upper Market Street Gallery, both now defunct San Francisco art galleries.

"CULTURAL IMPERIALISM"

What finally pushed Wong last summer into starting his own business of selling exclusively Chinese art was the unexpected death of his close friend, Li Lida. He was also reacting to what he calls "cultural imperialism."

"Why do artists in Singapore or Tokyo have to paint like New York artists in order to be contempoary?" he queried. "Post-modern art has become an academy, and Western culture is too neurotic and tempestuous. How many American or Chinese Americans can name JUST ONE important Chinese artists? Not many."

Wong feels his business is in the community's best interest. His Chinese art is so reasonably priced that few buyers will find comparable artists' works for less.

With twice as many companies facing bankruptcy this year as during the Great Depression, Wong's new company is surviving well.

After converting three-quarters of his Nob Hill home into a showroom, Wong opened his doors to a community that knows little about Chinese art. Most of his customers are Bay Area professionals who are just beginning their collections, and art partrons whose collections have grown steadily for decades.

APPEAL

Recently Wong added porcelains to his inventory, but he doesn't stock jade carvings, jewelry, or silk embroideries. Painting is what Wong knows best, so naturally he began selling scrolls.

"My office is like the shufang or scholar's study rather than like a contemporary gallery with sterile white walls," he said, sitting comfortably on a late Qing dynasty carved couch.

While clients browse around the galleries, Wong brings out selected treasures from his personal collection that might appeal to their taste.

Recalling an amusing story, he said, "One man said he wasn't sure what he liked, but he knew he didn't like detailed paintings. Later I showed him a kung pi or meticulous painting and he flipped! The good example didn't look anything like the only detailed paintings he had seen on Bank of Canton calendars.

"I show clients books with plates that resemble paintings by many of the artists I carry. They begin to appreciate the scholarship in Chinese painting also." Wong's knowledgeable comments add another dimension of lovely old works.

"SNOWBALL"

Wong finds both Chinese art and potential collectors through networking or what he calls the "snowball effect." Other clients and private dealers besides his friends from CCAC now working in Hong Kong galleries form an important network.

Many bu yers discovered Wong's distinctive shows years ago at Jehu-Wong Galleries such as "Erotic Asian Art," or "Folk Paintings from New China," or "Works by Ting Yen Yung."

With prices ranging from about $50 for a woodblock print, to $600 for items such as a colorful abstract oil painting on paper by Bay Area painter, John Way, to $1000 for a contemporary Chinese scroll, Wong's Chinese art is affordable and accessible.

FAVORITES

Does Wong have favorites? "Of course!" he replied with an authoritative tone to his voice. "My landscape attributed to Shen Chou. (Born in 1427, this painter founded the famous Wu School before his death in 1507.) "But it's not for sale!" he said with a smile.

In February, paintings traditionally associated with the new year season such as "three winter friends and three immortals" will fill his show room. In the spring, paintings from the Qing dynasty to the Republic (1644-1912) will go up.

And this summer, photogrpahs from his collection "American-Chinese Theatre" will open at the Bank of America Gallery at California and Montgomery Streets. The publication of Jack Chen's book *American Chinese Theatre: The Pear Garden In The West with Photographs from the Wylie Wong Collection* will coincide with the exhibit.

To arrange a private viewing, call 433-7389. □

Summer Program Seeks Minority Journalists

BERKELEY — The Summer Program for Minority Journalists at the University of California at Berkeley, is seeking applicants for the program. The 1983 session will be held June 5 through Aug. 19 at UC Berkeley.

Those selected will receive intensive training for 11 weeks from a faculty of professional journalists. Under their direction, participants will cover the Bay Area for the program's weekly newspaper, Deadline. At the end of the program, each participant will be placed in a full-time reporting job at a daily newspaper.

The program is open to members of minority groups. Applicants must demonstrate a potential for journalistic reporting and a commitment to daily newspaper work. They must have a strong command of English grammar, spelling and word usage, and a typing speed of at least 35 words per minute.

Eligibility is limited to those with little or no experience working on daily newspapers. Participants will receive free tuition, room and board and a small stipend while in the program.

The deadline for applications is Mar. 1. For applications or information, contact the Summer Progfor Minority Journalists, School of Journalism, UC Berkeley, Berkeley, Ca., 94720. □

Poetry Journal To Feature Asian American Works

NEW YORK — "Contact II," a biomonthly poetry magazine will publish a special issue devoted to Asian American poetry in the spring of 1983. The issue will focus on the poetry of living Asian American poets in North, Central and South America. Interested poets can submit from six to ten previously unpublished poems with a short statement and biography.

Poets and publishers may submit books of poetry (no anthologies) for review and poetry reviewers may submit previously unpublished reviews of Asian American poetry. Payment for all materials published will be in copies of the magazine.

Poetry should be submitted to Laureen Mar, 244 W. 20th St., #1R, NY, NY, 10011 (include a self-addressed stamped envelope-. Books and reviews should be submitted to Alan Lau, 5019 Phinney Ave. N., #306, Seattle, Wa., 98103. □

SF's Sybil M. Chin Receives Papal Decoration in Hawaii

Sir John Yehall and Lady Sybil M. Chin. (Photo by Kem Lee Studios)

HONOLULU — Sybil M. Chin of San Francisco recently received one of the highest honors bestowed by the Pope on clergy and laypersons in the Catholic Church. The award, called the Lady of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem, was given to Chin during a recent ceremony in Honolulu in recognition of her service to the SF Catholic community.

Her husband John Yehall Chin received similar decoration as a Knight of the Holy Sepulchre last year. □

Good things in banking services begin at AMERICAN ASIAN BANK

SAN FRANCISCO

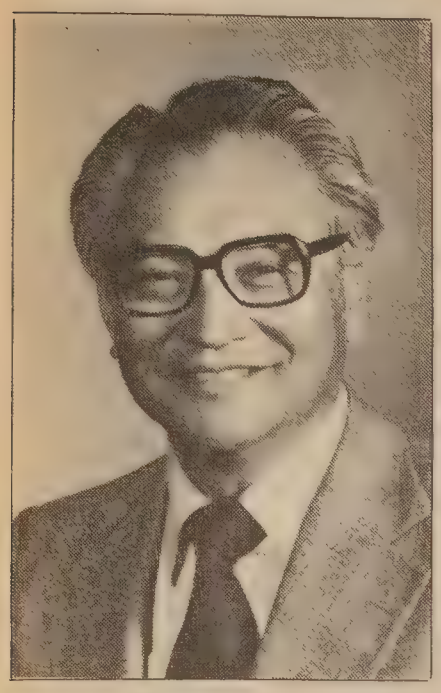
HEAD OFFICE:
500 Montgomery Street
San Francisco, CA 94111
Telephone (415) 788-4700

CHINATOWN BRANCH:
1014 Stockton Street
San Francisco, CA 94108
Telephone (415) 398-5689

BEVERLY HILLS OFFICE:
9090 Wilshire Blvd.
Beverly Hills, CA 90211
Telephone (213) 273-7211

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Jeffrey Lee Named Top City Department Head



SAN FRANCISCO — Jeffery Lee, director of the Public Works Dept. of SF, has been awarded the Mayor's Department Head of the Year trophy and a $1,500 prize by Mayor Dianne Feinstein. Lee, a 34 year veteran of the department, received the award in a special ceremony in the mayor's office.

Lee told *East/West* that the award came as a surprise. "Mayor Feinstein began talking about the asphalt recycling program and I thought it was the person under me in charge of that program who was going to win it. But then she started speaking about other programs and I realized it was me.

"It came as a pleasant surprise, especially considering that I was up against some stiff competition. I'm very proud to win the award," he said.

Lee declared that he would not have been able to win the award without the hard work and dedication of the deputy heads and bureau heads. "They really made it possible. Without them, I wouldn't have won."

As director of the Dept. of Public Works, Lee is in charge of 1,572 employees and is responsible for maintaining all city structures, the 1846 miles of streets, 1,700 miles of curbs and sidewalks, and 900 miles of sewers. The department also oversees construction of all city facilities.

Lee, now 59, began his career as a junior engineer in 1948 after graduating from UC Berkeley. He became a senior engineer in 1969, and a city engineer in 1975. He was appointed to his present position in 1978. □

Newcomers Center Radiothon Pledges Already Rolling In

SAN FRANCISCO — Even before the official start of the Chinese Newcomers Service Center Radiothon on Jan. 11, 1983, the pledges have begun to roll in, reports Newcomers Service Center director Po Wong.

Early pledges include: Hung On Benevolent Assoc. $1,200; Gateway Savings and Loan $500; First Baptist Church ESL #2 class $100; Mary Cheng $50; Bank of the Orient $500; Jenny Chiu $200; Vincent and Gloria Tai $5,000.

Printing services for the Radiothon were donated by Walter Leung Printing and Grant Printing. Community leaders such as John Yehall Chin, Phillip Chan, Henry Der, Harrison Lim, Dr. Dale King, Alan S. Wong, Frances Lee, Rev. Mathew Fong and others are making appeals on the air for the fundraising event.

Over 60 volunteers have already signed up to take care of such tasks as publicity, phone answering, accounting, and mailings. The pledge phone number is 421-0943.

HK Investors Buy Akron Chain

LOS ANGELES — Two Hong Kong investors have purchased the 21-store Los Angeles-based Akron retail chain, according to the *LA Times.*

The purchase was announced by Francis Chan, president of Cheong Shing Co,, one of Akron's suppliers. Chan revealed that his parents, C. K. and L. H. Chan of Hong Kong had bought all of Akron's stock after three weeks of negotiations. The specific terms of the deal were not disclosed.

Akron was owned by Thrifty Corp, and investment analysts claim that Thrifty had been losing money with the Akron chain for some time. While the new owners have plans to open stores in the Akron chain, Chan said that a review of the firm's assets is currently being undertaken. □

More Minorities Sought in Urban Planning Program

NEW YORK — National Urban Fellows, Inc., is seeking minority applicants for mid-career fellowships in urban administration. A total of 30 fellowships will be awarded during 1983-84. Each includes a tax-exempt educational grant of $13,000-$15,000.

Eligible men and women should be US citizens between the ages of 25 and 40, with more than three years of full time administrative experience. In addition to leadership skills, applicants should have a strong commitment to solving urban problems.

The 14-month National Urban Fellows program will begin in July, 1983 with an intensive seven-week residential semester at Barnard M. Baruch College of City University of NY. Participants will then spend 9 months as special assistants to mayors, city managers and other urban administrators, with the option of returning to Baruch for a master's degree in public administration.

Deadline for applications to the program is Feb. 18. Applications and additional information are available through the National Urban Fellows, Inc., 1776 Broadway, 22nd floor, NY, NY, 10019. □

Chevron Donates Toys

SF Chinatown tots admire toy Chevron tankers they received at a party held last month, coordinated by the Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center and held at the Wu Yee Resource and Referral Center.

Bill Steele (center) helped the children unwrap the toys which represnt the corporation's national project to donate 8,000 toy trucks to children';s groups during Christmas. Seventeen Chinatown daycare centers received the gift of 200 trucks. □

EVENTS

FRI, JAN. 7, 6 pm
Lecture/slide show by architect and photographer Chung Wah-nan on the "Art of Chinese Gardens." Culture Center, 750 Kearny, 3rd floor, SF. Free. 986-1822.

FRI, JAN. 7, 8:30 pm
Concert by former Beijing Philharmonic chief pianist Hsu Fei Ping. Old First Church, Van Ness & Sacramento, SF. $3.50. 474-1608.

SAT, JAN 8 thru THURS, MAR. 3, 9:30 am to 5:30 pm
"Chinese Gardens" photo exhibit by Chung Wah-nan. Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd floor, SF. Free. 986-1822.

SAT, JAN. 8 thru SAT, JAN. 29, 9:30 am to 5:30 pm
"Images of China" photo exhibit by Don Hong Oai. Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd floor, SF. Free. 986-1822.

SAT, JAN. 8, 11 pm
Chinese Community Hour, KALW FM 91.7. "Celebration of Spring," sung by Luo Pin-chao; New Year's message, sung by Hong-Hong.

SUN, JAN. 9, 5pm
Jeanne Joe, author of *Ying-Ying: Pieces of a Childhood,* on KPFK 90.7 FM.

SUN, JAN. 9, 9 pm
Chinese Community Hour, KQED FM 88.5. Piano concert by Lu San qing, accompanied by the Shanghai Symphony Orchestra.

MON, JAN. 10, 10 pm and 10:30 pm
Channel 9-KQED airs program "Saigon USA" about Bay Area Vietnamese refugees. followed by "The Littlest Immigrant" about an 11-yr. old Korean arrival to US.

WED, JAN. 12, 6 pm
Asian Pacific Bar Assoc. of the South Bay open house. 95 South Market St., suite 480, San Jose. Free. 371-5980.

WED, JAN. 12 thru SUN, FEB. 13, Tuesdays thru Sundays, 8pm
East-West Player's production of "Yamashita," 4424 Santa Monica Blvd., LA. Sunday performances at 7:30 pm. Tickets $7.50 to $10.00. (213)660-0366.

FRI, JAN. 14, 7:30 pm
Panel discussion/slide show on "MX Missile Testing and the Pacific Islands," sponsored by Bay Area Asians for Nuclear Disarmament. 750 Kearny St., 3rd floor, SF, $2. 775-3292.

SAT, JAN. 15, 2:30 pm
New Year play *The Radiant Maiden,* presented by the Youth Group of Buddha's Universal Church. 720 Washington, SF. $2. 928-6116.

SAT, JAN. 15, 11 pm
Chinese Community Hour, KALW FM 91.7. Piano concert by Lu San-qing, accompanied by the Shanghai Symphony Orchestra.

SUN, JAN. 16, 9 pm
Chinese Community Hour, KQED FM 88.5 "Songs of Xinjiang."

SAT, JAN. 22, 11 pm
Chinese Community Hour, KALW FM 91.7, "Songs of Xinjiang."

CLASSI-AD

AIRPORTS COMMISSION
CITY & COUNTY OF SAN FRANCISCO
SOLICITATION FOR PROFESSIONAL SERVICES

San Francisco International Airport is planning to engage an engineering firm or firms to perform design and construction management for utilities and airfield lighting projects. The projects involve the construction new water, sewage and drainage piping facilities; medium voltage distribution facilities; roadway lighting and airfield lighting facilities as well as rehabilitation of existing facilities.

In order to prepare a preliminary list of prospective consultants, those firms which previously have performed such services are requested to furnish an experience record as follows:

Name and address of firm with person to be contacted.
Listing of similar projects previously performed.
Year constructed.
Construction cost.
Nature of firm's participation in projects.

Consultant selection will be made for those projects which are covered by ADAP grant in accordance with FAA Advisory Circular AC 150/5100-14 dated 1-13-81.

Consultant selection for all projects will be made in accordance with San Francisco Human Rights Commission Affirmative Active Program Revised April 15, 1982.

Experience records should be sent by January 14, 1982 to:
San Francisco International Airport
P.O. Box 8097
San Francisco, CA 94128
Attn: Mr. Donald Jacobberger

4-H YOUTH ADVISOR/HOME ECONOMIST
LOCATION: EL Dorado/Amador Counties

Coordinates an education youth program to focus on youth development; identify and implement program; recruit and train volunteers; responsible for a limited adult Home Economics program; assures Affirmative Action in development and delivery of programs; B.S. or comparable experience and skills desired; M.S. preferred in Home Economics Education; possess excellent communication and administrative skills. Contact Cooperative Extension, Academic Personnel, 331 University Hall, University of California, Berkeley, CA 94720 or call 415-642-9300, ext. 38. Refer to position No. 8226. Closes 1/22/83. Affirmative Action/EOE M/F/H

COMMUNITY HEALTH EDUCATOR
Immediate opening in an Asian Community Health Center Plan, develop and implement health educational activities/projects. Overall responsibilities of Hypertension Control Program. Knowledge of Asian American communities and experience in Community Health Education. Bilingual in English and Chinese required. Send resume to: Chinatown Health Clinic. 89 Baxter Street, New York, NY 10013. (212)233-5059/5066.

FOR RENT
SO TAHOE, 3 bd, 2 br, garage, furnished, very nice, NR ski/casinos, Reasonable, by days/week Agent 956-3838.

"Job Developer/Counselor, ½ time, place youths on jobs. Previous experience pref. Bilingual Cantonese/English pref. $540/mo start. Resumes by 1/18/83 to CYC-Jobs, 1693 Polk St., S.F. 94109"

Bookeeper F/C for non-profit agency. 3 yrs. experience. Send resume and salary requirement to: 2908 Ellsworth, Berkeley, Ca. 94705.

SEEK GENTLEMAN — I am a middle-aged Chinese American woman who is sincere, somewhat beautiful, and fluent in both English and Chinese. Prefer a gentleman, non-alcoholic, 50-70, well-being, employed or retired; if married, agree to stay/travel in mainland China for 2 years. Please write c/o 424 Jones St., #101, SF, Ca., 94102. Photo appreciated.

KOREAN COMMUNITY WORKER full time benefits. Contact: Stepping Stones, 2012 P. St., Sacramento, CA 95814 (916) 442-7836 EOE.

SELF HELP FOR THE ELDERLY NEEDS

Home Health Nurse for in-home services & dev. prog. Must be Rn & bi-ling Cant/Eng pref. $26,000 yr.

Sr. Employment Training Proj. Dir. to admin. prog. for older workers. Must have 2 yrs. exp. &/or college ed., bi-ling. Cant. $17,571 yr.

Chief Job Developer/Counslr for older workers & admin. details. Must have 2 yrs. exp. or degree & bi-ling. Cant. $16,826 yr.

SET Intake Sect'y for employ. clients. Must type 55 wpm, one yr. exp. & bi-ling. Cant. $13,759 yr.

Exec. Asst. to handle adm. details in personnel, finance, etc. Must have one yr. AA exp., type 50 wpm, & write well. $18,525 yr.

Housing Resource Dev./Educator with elderly tenants. Must have college, two yrs . exp. & bi-ling. Cant. $13,520 yr.

Bldg. Main/Repair Wkr for sr. centers. Must have 1 yr. exp., drivers lic., & Eng. $10,963 + yr.

Food Serv. Wr. for sr. meals. Must have exp. & bi-ling Cant. 35 hrs. wk @$4.-4.25 hr.

Delvry Wkr. for homebound srs. Must have 1 yr. exp., CA drivers lic., & bi-ling Cant. 30 hrs. wk. @$4.-4.25 hr.

By 1/17/83, call (415) 982-9171, 640 Pine, SF 94108.

Reagan Favors Layoffs Based On Seniority

WASHINGTON — The Reagan Administration, speaking as a friend of the court in an anti-discrimination case being heard by the Supreme Court, has advocated maintaining "last hired, first fired" seniority systems in determining which employees should be laid off in economic hard times.

Opponents of this policy argue that it results in systems which tend to reduce minority representation in the work force.

The case before the Supreme Court concerns lay-offs in Boston's Fire and Police Departments. Using the "last hired, first fired" seniority system, lay-offs in each department have disporportioinately affected blacks an Hispanics, since many of them were hired more recently under affirmative action plans.

The court has said that it will use the Boston case to determine whether seniority systems or affirmative action hiring goals should take precedence in determining which employees are laid off.

In offering the administration's unsolicited opinion on the case ,the Justice Dept. wrote, "Bona fide seniority systems should be allowed to remain intact."

The Supreme Court will hear arguments in the case in the spring and a ruling is expected by July. □

Education, High Tech Confab Slated for Jan.

OAKLAND — One in a series of nationwide conferences on high technology and education will be held in the East Bay on Mon., Jan. 17 and Tues., Jan. 18. The conference will be held in the Holiday Inn, 1800 Powell St., Emeryville.

Major topics will include how education and industry can provide training for jobs in high technology fields. Representatives from several major firms in the high technology fields will address the conference. For further information, contact Robert Seward at 466-7212.

BUSINESS

TAX SITUATION?

Oil & gas production for sale. Located in eastern Oklahoma. Engineering avail. For more details, call or write: Rockwell Oil Company, 801-272-8688, 1981 E. 4800 S. Salt Lake City, UT 84117.

OREGON
50-80 ACRES. Pristine, beautiful, in white oak & Douglas fir. Spectacular view overlooking confluence of Columbia River Gorge & Klickitat River Canyon - view of Mt Hood & Mt Adams. Creek & new fencing. 1 mi off hwy w-complete isolation. A unique "escape property." Terms, of course. 503-695-5832. P.O. Box 242 Corbett, OR 97019-0242.

SACRAMENTO
RESTAURANT - Busy N. Sacramento area, 33,950 cars/day, 4850 sf, seats 200+, banq. rm., exc. lease. $35K down & owner carry. Contact Don, (916) 972-8241. P.O. Box 2796, Sacramento, CA 95812.

IDAHO
GROCERY & Sundry Store Southern Idaho. Good family operation, doing in excess of $250,000 a year. Call 208-829-5433; 208-829-5603 eves or wr. Mac's Market, Box 186, Hazelton, Ida. 83335.

FOR SALE REST. Good location High gross. Seats 75, $130,000. Must sell. Moving to Europe. Raton, New Mexico. (505) 455-8860 or (505) 445-9924.

OREGON
Bar & restaurant seats 500. Music hall, games, national acts, dancing. Family operation, located downtown Portland, OR. $175,000 business & equipment, real estate also avail. Call or write: 503-241-1301 eves or 503-248-9017 message phone. P.O. Box 25532 Portland, OR 97225.

OREGON
Family Restaurant
Ready to operate, near Multnomah Falls on Scenic Hwy, approx 2 acres land, with lounge, also grocery store & rental house. All or part. Possible lease option. Reasonable terms. Business 503-238-7271; or home 503-695-2133. 8017 S.E. 13th, Portland, OR 97202.

WASHINGTON
Grocery store, cafe, gas, 2 bdr. apartment. Ideal family operation, good gross. $75,000 plus inventory, includes real estate. Near Goldendale, WA. Call or write: 509-896-9491 days or 509-896-2771 eves. P.O. Box 118, Bickleton, WA 99322.

IDAHO
RESTAURANT Lounge Priest Lake, ID. Turn key operation. Incl. 3br living quarters + acreage. Good year round business. $190K. Owner financing. Trades considered. Pp 509-946-4205. 1900 Stevens #606, Richland, WA 99352.

OREGON
11 ACRES
13 miles west of Lakeview, Oregon, on paved road. 1 mile to school, good soil, excellent view, year round sports. Hunting, fishing, boating, skiing. $15,000. 503-947-2964. Route 6, Box 2510, Lakeview, Oregon 97630.

VALLEY OF THE MOON WINE Cntry Rest. on Hiway 12. Bar, Cocktail lounge, banquet room. 707-833-6326 bet 12pm-6 pm, Illiness forces sale. Box 367, Kenwood, CA 95452.

REAL ESTATE

OREGON
FOR SALE:
300 Acre Farm
Rolling sandy loam, soil (highest quality), with a large lake and T.V.I.D. water piped to farm. It has an airstrip and hangar and graveled farm roads. NO WASTE LAND. Permit for golf course; 2 miles from Beaverton; 20 minutes from downtown Portland. Will sell to wealthy person only. Will carry contract for $2,500,000. And will lease back. Gold and Silver go up and down; Perfect Land in City Never Goes Down. Call 503-647-2386 if you're serious. P.O. Box 662, North Plains, OR 97133.

OREGON
DISCOVER OREGON
Farms/ranches/homes/business opport. Call or write for free catalog. Sunnycrest Realty 503-582-3229, P.O. Box 891, Rogue River, OR 97537.

OREGON
OREGON. 3+ acs. Scenic Coumbia River front prop. Boat docks, ramp, outbldgs, 3BR house. 35 mi. E of Portland. Exc fishing. $245,000. Call 503-374-8612; 503-655-1827. Star Rt. D Box 25, Bonneville, OR 97008.

IDAHO
Cozy Riverfront house, 2 Ac's on North fork of Salmon River Idaho. All elect. well insulated, 2 + 2 BR, 2½ BA, W/W cpts, drps, all applics. Beautiful free standing frplc. Sep. 2 Car garg, Indry Rm, pantry. Could be made into sep. cottage. $78,000. 415-574-8209, 570-6005. 259 LA Casa, San Mateo, CA 94403.

OREGON
MUST SELL
Small farm by owner, 22 acres young prune orchard, ½ acre mature apples & pears, 5 acre new alfalfa, water, excint bldg site, $89,000 possible terms. 1-623-4864. 12125 Smithfield Rd, Dallas, OR 97338.

IDAHO
720 ACRES DEEDED
280 ACRES IRRIGATED
Growing pasture, Hay-Grain-Potatoes. 9 Yr old 4BR 2Bath + Extra 2BR home, Good ranch bldgs & corrals. Range rights for 416 herd avail. Good phesant & duck hunting on ranch - Will lease back for 2 Yrs. Call/Eves (208) 934-5217. Rt. 2 Box 54 B, Gooding, ID 83330.

OREGON
BY OWNER: 10 Acres, 2 bdrm cabin, lots of timber, garden area, good road, springs, privacy. Raise your own meat. Must cash out. $37,500 Total Price. Willamina area. Days 1-503-538-2511, Eves 1-503-538-5701 (Bob). Box 384, Newberg, OR 97132.

IDAHO
10 UNITS-MOTEL & RESTAURANT. Private 2 bdrm home w/fireplace. 2 bdr basement apt. Overlooking Clearwater River on Hwy 12. On main east/west hwy Oregon-Montana. Break-a-way from the 9-5 job. Good inc. exc. investment. $130,000 cash out equity w/assumable loan at 9%. No calls Sat please. Call or write Lenard Bennett. Riverside Motel. Rt 1, Orofino: Id. 83544. 1-208-476-5711; 1-208-476-5712.

WASHINGTON
INTERSTATE HIGHWAY INTERCHANGE
80,000 per day traffic count at Interstate 5 exit 125 Tacoma, Washington. Zoned for motel. $975,000. Owner (206) 748-1188. 1310 S. Gold St., Centralia, WA 98531.

OREGON
Restaurant & Lounge
Rare opportunity, located in Ashland, OR. High volume, freeway location. $175,000 with low down. Call Bruce Roberts toll free 1-800-525-8910 ext F97 or 503-482-1040, Gateway Real Estate, 1454 Ashland St., Ashland, OR 97520

UTAH
4 bedroom brick home with family room, den. Located smithfield, UT. Close to ski areas, hunting, etc. $57,500 cash or terms. Call or write: 801-563-6657, 321 East 160 South, Smithfield, UT 84335.

UTAH
UTAH, Orem/Provo area, 4 br. 2 ba. 1800 sq.ft. home, well insul. + frpl. insert, 9x 12 insul.. storage shed, 16x 12 livestock barn, all on 1 ac., compl. cyclone fenced. Fruit trees, grapes & berries abound. Owner will finance. $124,950. 801-225-5792, 1755 Sandhill Rd., Orem, UT 84057.

OREGON
For sale by owner 37 plus acres. All free irrigated water in pasture, flood irrigated. Priced to sell at $7,000 per acre. ¾ mile 1-5 frontage. $70,000 assumable at 8%. Call or write: 503-482-5838 Mr Adams, 450 Reiten Dr., Ashland, OR 97520.

OREGON
COUNTRY STORE, gas pumps, 2Br living qtrs, 1+ Ac., assume 7½ loan, Rogue River area, $165,000 + inventory. 1-503-664-5979, 4968 Old Stage Rd., Central Point, OR 97502.

NORTH SAN JOSE
3 BR 2 BA Home. $150,000. Owner: evenings & weekends (408) 259-4862.

SOUTHERN OREGON
1.96 acres prime commercial three miles South of Medford, Oregon. Frontage Highway 99 at Phoenix, Oregon exit I-5. Hi traffic ount, corner location next to new shopping center. Schools near by high density Population.

Only available property. Ideal for fast food sales - motel or department store, city water/sewer - available. fast growing area. $427,000 Price & terms negotiable. Contact Owner: **John Blount,** 4150 So Pacific Hwy., Medford, Oregon 97501, 503-535-1331.

2 & 3 Bedroom Townhouses
6% Interest Only Loans
$49,950 to $54,500
FULL PRICE
$4,450 to $9,000
DOWN
Monthly Payments to Bank: $227.50

960 to 1232 sq ft, 1½ Bath, Dishwasher, Washer, Dryer, Disposal, Carpet, Drapes, Covered Parking, Landscaped. Owner or Investor. 14 units left.

FOR SHOWING CALL
(503) 635-4551 **Lake Oswego**
13050 S.W. Forest Meadows Way, Lake Oswego, OR 97034.

SANDPOINT, IDAHO

15 acres of commercial property in beautiful North Idaho. Minutes away Lake Pend Oreille. With 750' of Hwy 95 frontage, "The Korner" is a commercial development with a grocery store, cafe, post office, trailer park, laundromat, self-serv gas, rentals, and more. Appx 8 acres (with 300' frontage) is still undeveloped. A terrific investment with super potential in a fantastic area! $740,000.

CENTURY 21 Four Seasons Realty
(208) 263-8521
Ask for Mike Kidd or Pat Parks.

ESCAPE TO THE SUNBELT
SOUTHERN ARIZONA

Lakeside Resort, Restaurant, Bar, Boat rentals, & Cabins. $399,500. Call or write for details & brochure.

PAT EVERETT
Realty Executives of Tucson
5821 N. Oracle Road Dept. B
Tucson, Arizona 85704
602-888-3900

BAVARIAN LEAVENWORTH IS GROWING!
Still has lots of Business Potential
NOW AVAILABLE:

Prime Highway 2 and Front Street Property includes thriving restaurant business. $250,000 with easy terms.

Grocery Store, Snack Bar, Gas Station, Rentals, Camping and Trailer Spaces, Pay Showers, Laundromat. All this in a beautiful mountain setting. "Your eggs aren't in one basket" here. $320,000.

Call for more details
Ballinger-West, Inc., Real Estate Services
509-548-5802
894 Building, Hwy. 2
Leavenworth, WA 98826

秦儒

二十三、十三陵（一）

十三陵是明朝十三個皇帝的陵墓，分在北京曷羊縣（曷羊縣在一九四九年以前屬河北省，人民政府重劃行政區改屬北京市。）的北天壽山下的一塊盆地裡面。有明成祖朱棣（明朝遷都北京的第一代）的長陵；仁宗朱高熾的獻陵；宣宗朱瞻基的景陵；英宗朱祁鎮的裕陵；憲宗朱見漢的茂陵；孝宗朱祐樘的泰陵；武宗朱厚照的康陵；世宗朱厚熜的永陵；穆宗朱載垕的昭陵；神宗朱翊鈞的定陵；光宗朱常洛的慶陵；熹宗朱由校的德陵；毅宗朱由檢的思陵共十三處，統稱十三陵。明朝開國的皇帝明太祖朱元璋是在南京建都的，他的陵墓仍在南京，稱明孝陵。接太祖帝位的惠帝朱允炆，是太祖的孫子，在位僅四年，便被太祖的四子，封爲燕王的朱棣（惠帝的叔父）起兵推翻，惠帝在都門被燕兵攻陷時不知所終，所以在南京也沒有他的陵墓。明朝遷都北京以後，如仁宗、光宗二人僅在帝位一年，全建有陵墓，代宗是以郕王監國，纂奪帝位八年，死後英宗復位，毀了他所營的壽陵，而以親王禮葬在西山。

十三陵是一整個陵區，原來四週都有陵墻圍護，從明朝永樂始建長陵，直到清朝順治修建思陵這二百多年間，都列爲「禁地」，並有護陵的衞士看守。現在是全部開放了，其間還修建了十三陵水庫。

遊十三陵，一般都要經過神路的石牌坊。這是一座漢白玉砌成的，晶瑩光潔，莊嚴壯麗。石柱上雕刻有麒麟獅象，雲龍海獸，神奇變幻，虎虎如生。進入大宮門後越過牌樓，在神路兩旁，立有翁仲（石刻的文武人像）十二座，石獸二十四座，都是整塊大石琢成，將近六百年的風霜剝削，現在還巍然矗立，雄風凛凛。再過龍鳳門，才算眞正進到了陵園。龍鳳門也是一座三門式的漢白玉牌坊，比前門的石牌規模較小而形式不同，宅的柱頭突出檐面，結構奇特，每門主樑之上，都裝有一顆石刻的火珠，焰芒四射，所以當地人呼之爲火焰牌樓。

參觀十三陵的重點，集中於地面建築宏偉的長陵，和已經發掘，寶藏豐富的定陵地宮。當一九五六年開始發掘，出土有大量的珍貴文物，提供了研究明史的許多寶貴資料，因而被稱爲「地下宮殿」。永陵殘存有一部份建築物，和石雕，精美絕倫，也頗有一看的價值。

明朝帝王的陵寢，格局布置，都有一定的規制。十三陵的各陵，只有面積大小、建築繁簡、陳設奢儉的不同，其外觀形式，大體是一樣的。每座陵墓基本上都是長方形，前部是陵門、碑亭、享殿（祭陵典禮時用的）明按（墓碑立在裡面），後部圓形的寶城（民間叫佳城，即是墓塚。我在美國看見一個華僑出賣房子的廣告，說他的房子是佳城，他照字面以爲這是形容他的房子好，殊不知他把宅描寫成鬼屋了，眞使人啼笑皆非）所以看過上述的幾處，舉一反三，大體如是。至於以後的發掘，無非是多發現些殉葬陪葬的珍貴物品，只能充實歷史的文物資料而已。

長陵參道

知心話　上西天

余卓雄

讀者文摘的中文版最近刊登了一段笑話：某甲請了一個和尚爲剛去世的父親誦經超渡。和尚索價一千塊錢，某甲講價減爲八百。於是和尚唸經說：「請魂上東天，上東天。」某甲面有不快道：「極樂世界在西天，你爲什麼唸出東天來呵？」和尚從容不迫地說：「再加兩百，就送他上西天。」這時棺材裡傳來喝罵的聲音說：「你這個不孝子，就爲了幾個錢，害得我東奔西跑，死也不安寧。」

這不但是一段笑話，而且是一件人生最最嚴重的事情，想下去便引起一連串的宗教問題。第一，人相信人的靈魂不滅。第二，人要借助人力去超渡亡魂。第三，人以爲金錢可以左右死後的世界。第四，人在急時抱佛脚。第五，究竟誰是宇宙中永恒的審判者？

在美國的華僑社會中，死者的家屬請不到和尚，就到禮拜堂去求牧師，實在使人啼笑皆非；有些家屬在牧師到達之前，先燒一番元寶蠟燭，然後匆匆忙忙的把香爐蠟燭藏起來，到牧師祈禱以後，大派冥錢的人還是沿途撒個滿地，置衛生條例於不顧，死者有知，當感面紅！

牧師沒有超渡亡魂的法力，他選讀聖經跟和尚誦經的目的根本不同，前者是讀給生人聽的安慰激勵之詞，使他們在悲哀中獲得新生的力量；後者是一種護送死人的企圖，是生人不忍死者在另一個世界中孤獨飄零，所以不惜重金聘人做各樣的法事。不過當我們思想人一生的報應如果祇靠別人在最後爲他作「一次過」的補償而決定，不免有點向「上帝」賄賂的意味，着實便宜了作惡多端的人，那些貧窮的善人怎樣上「西天」呢？「上帝」真的要對我們的冥鏹那麼垂涎三尺麼？

在一些喪禮中，台上的人對死者歌功頌德，台下的人另有自己的評價，不要說那一小部份的親屬了，他們正在計劃怎樣瓜分死者的遺物。當棺木緩慢地降下泥土中的時候，有人在稱讚棺木的價值，銅棺之外，還加上一個混凝土的外殼，水滲不入……有幾個人想到放在裡面的屍體不過是一百幾十磅的化學原料，現時回到它們原來的地方呢？而我們剛才所頌揚的人的靈魂，今晚要渡宿誰家？有人說，人死如燈滅，那我們還焦急甚麼呢？然而我們知道有些人的生命的燈根本沒有亮過，如果人死了，燈也不滅，他如何交代才好？

我有一個朋友，他批評基督教牧師以死嚇人。我問他道，難道你祇願意某些宗教以死騙人？可能忠言逆耳，普通人在生時要放縱自由，死時也要走捷徑。中華民族有五千年的文化，在地上的人倫教育，雖然到了完美的境地，可惜對來世的事物，糊裡糊塗，除了把祖先敬如神在，又加上無數的神話，以致代代人心倉惶，視死如大難臨頭，在報紙上刊登的訃文，就表現了那種六神無主的心境。

基督教教人「先知死，後知生。」和孔子的「不知生，焉知死。」恰好相反。其實死是人生中最重要的一環，每一個人必定要自己去準備它的不請自來，此外沒有他法，歷史上從來沒有人說過像耶穌的話：「我去原是爲你們預備地方……也必再來接你們到我那裡去。」子曰：「朝聞道，夕死可矣。」一個人對永生有把握，還會畏懼死亡嗎？

短聞

★三藩市華人權益促進會第十三屆會員大會，定本月廿一日晚六時在普士街一八八一號日本埠戲院舉行。六時半起有自助餐及表演節目。餐費：會員每位十元，非會員每位廿五元。電（四一五）三九八—八二壹二。

★新僑服務中心將在一月十一日在電台籌款，以作爲該中心對新移民及難民服務之用，請善長仁翁踴躍認捐。該中心地址：士德頓街七七七號一〇四室，電話四二一〇九四三。

★鋼琴家許斐平定一月七日晚八時半在本市沙加緬度夾闊街口第一教堂舉行獨奏會。門券三元半。

★灣區移民及難民權益工作組八三年繼續在企李街華埠女青年會設臨時服務站，有多位專業律師及譯員服務。每月第一、三週之週四下午五時半至七時半爲低收入居民解答有關入籍、移民問題，並代填表格。

★華埠女青年會太極拳班第四期將於一月八日（週六）開班，教楊氏廿四式太極拳，由來自北京之葉慈女士任教，每週六上午十至十二時，在企李街九六五號體育場。費用十週共卅元。

又該會國畫班已於一月四日（週二）開班，每週二下午三時或七至九時，不論有否繪畫基礎均歡迎，將由名畫家張大千之高徒符爾貞根據每人情況個別教授，費用八週廿四元。

★三藩市經濟輔導會一月份發糧包日期爲一月十二、十三（週三、四）兩日，由上午九至十二時、下午一至四時半在士德頓街勝利堂分發，屆時請攜證件到領。

★羅省愛盼中心將於一月七日晚七時在 South Boyleston 街 Union Oil 大堂舉行芭蕾舞表演亞拉伯、中國、俄國和西班牙舞蹈，可電（二一三）四八五—五四四八訂票。

駕駛學校
LEARNER
DRIVING SCHOOL
$ 14.00 PER HOUR
有華語及英語教師
414 CLEMENT STREET
(AT 6 th AVENUE)
(415) 752-6005

浮世漫錄

蔣光大

二七四、新年預測

一九八二年已經過去了，現正是一九八三年的開始，在上星期年終時，人們展望未來，習慣上喜歡請有些專家，作對來年的預測。去年全國人民給經濟不景壓抑得意氣消沉，勉强度日，希望來年一年中情況收善，能獲安定的生活，減少失業的威脅，因此很多人都要聽專家的預測。

看到某電視台的特輯，邀請數位專家，對來年美國的政治經濟作預測。這幾位專家不同於信口開河的所謂預言家。他們都很熟識華府政治圈子中的人物，對國內外的政治形勢瞭如指掌，對國內的各項財政經濟問題，也有獨特的看法，平時注意研究分析各項政治經濟發展的資料，因此所作預測有科學的根據，理論上應有相當高的準確性。雖然如此，節目主持人指出，預測的事件不一定會發生，而且常有某些事件同預測恰好相反，因爲受到各種因素的影響，所以即使最科學的預測，也不完全可靠。同時，他放映了前一年的預測節目，證明有些並不準確。

無論如何，這次放映的特輯，還是給觀衆一些啓示，對今年的展望有相當參改價值。首先在經濟發展趨勢問題上，幾位參加預測的專家表示一致的審慎樂觀，咸認爲將有一些好的轉機，可能發生初步的經濟復甦。他們各自提出幾項理論來支持自己的預測。專家的觀點跟一般人的看法不同，他們都不太重視失業率的高升，認爲把通貨膨脹率控制在百分之五上下是雷根經濟的有效表現。據稱今年美國汽車製造業將捲土重來，設備已更新，復興在望，重振旗鼓後，一部份失業問題將迎刃而解。再者，中期選舉後的國會，民主黨控制的衆議院將對雷根經濟有所約束，總統不能再暢所欲爲，在某些關鍵性問題上必須有所讓步，例如減低利率和適當放寬貨幣流通等，看來勢在必行，在這情況下，經濟應能好轉。

在預測政治局勢時，專家們顯得似乎更有把握，由於他們經常接觸華府政治圈子中人物，深知這些人物的歷史背景和個人動向，所以能言之有物。

首先，對大家有興趣的問題是一九八四年舉行普選時，雷根總統將否競選連任。專家們對這問題的觀點也很接近，都表示他會競選連任，而且極有可能獲得勝利。據稱雷根總統將不能在四年中完成他的抱負，必須在連任中獲得成就，因此他不會半途而廢。再者，美國傳統上現任總統一定參加競選連任。第三，民主黨還沒有出現有影響力的人物，有可能取而代之。如果雷根能靈活應付改組後的國會，同時經濟方面能有些好轉，競選連任時很可能獲得勝利。

金山客批世情

★發財符

台灣報章分類廣告，有人出售逢賭必勝之「發財符」。

金山客曰：如此符暢銷，則售符者先發財，名爲「發財符」，亦名副其實也。

★解決食宿

加省康葛市一名失業漢故意在市政廳廁所縱火犯法，藉求入獄解決食宿問題。

金山客曰：犯罪之人，由不犯罪者（納稅人）供養。

★一丸兩用

報載：以老鼠作實驗證明，避孕丸有助戒酒。

金山客曰：避孕乃「節育」；戒酒乃「節慾」，一丸兩用，亦所宜也。

★血氣男兒

台北市議員火氣大，在醫務室領用降血壓丸藥數量倍增。

金山客曰：此乃「血氣男兒」也。

現場錄音

※牙痛

子：爸爸，我牙痛！

父：你食糖多梗係牙痛啦！

子：咁又冇乜道理囉，我食糖係隻隻牙都食嘅，而家我係一隻牙痛之嗎！

下午茶座

紐約華埠血案

上兩週紐約華埠金星酒吧發生幫派謀殺血案，死三人傷八人，震動了整個華人社區。這一天我們幾位朋友茶叙中，談到華人幫派問題。甲君說：「幫派組織已有幾百年歷史，不是一朝一夕問題。這十多廿年來，美國大多數華裔已能在正當職業上謀生，爲什麼還能讓幫派活動存在呢？」乙君提出另一看法：「我有一位朋友最近從歐洲回來，他說華人幫派毒販在荷蘭法德等國活動。當地警方對華人也特別注意。這個朋友離境時，海關人員把他關在小房間中搜身，令他氣憤極了。我看美國幫派份子活動與大多數安份守己的華裔無關。只要我們社區中有極少數的不良份子，仍靠烟賭走私勒索過活，地方上便不會安寧。」

我說：「以前我們有個幼稚的想法，以爲老的一輩幫派份子老去死去，華埠裏便不再有幫派活動。」丙君笑着說：「事情沒有這樣簡單。現在年輕的幫派接班人遠比老一派的利害。老一派的對年輕的常有怨言，認爲年輕人容易衝動，量度小，不聽勸勉，沒有傳統的義氣。」

甲君說：「這也許是代溝問題。昔日工作機會少，許多人是被迫加入幫派以謀生的。今日機會多，年輕人不必吃這碗飯。那些自願走這條歧路的一定會比老一輩的兇悍。以往舊金山華埠不是常出現謀殺事件嗎？今天紐約華埠的血案，也證明了這一點。」

丙君說：「美國警方對少數民族社區的內爭，向採消極態度。打死了人才來拍照存案，也從不多費力量去根絕禍患，這是坐長幫派份子一大原因。此外在我們社區中，黑白份子混集，所謂領袖人物也有跟幫派份子有牽連的。因此輿論也不好直言。再說，有些家長們對子女管教不嚴，間接給幫派送接班人，使我們痛心……。」我們聽後，無言相對，心中特別覺得沉重。

（陳志福）

短聞

★本市佛禪會禮教堂少年現新年期間演出「明燈照玉人」古裝劇。一月十五晚第一場優待各界，只收門券二元。地點：華盛頓街七二〇號（九八二—六一一六）

★本市街坊藝術協會主辦攝影師單雄威「中國風光」影展定一月八日至廿九日在中華文化中心會議室及南畫廊舉行。單氏數度獲世界性攝影獎，去年往中國作攝影之旅，並曾在華埠救世軍禮堂展出，獲藝術界好評。展出時間爲星期二至六上午九時半至下午五時半，不收門券。

★漢聲廣播電台，將於一月八日晚十一至十二時在KALW九一點七FM播出廣東粵劇「歡樂賀新春」，並一月九日晚九至十時在KQED八八點五FM播鋼琴協奏曲「山林」。

歡迎訂閱 東西報

中南半島保險旅遊服務中心
Mid South Peninsula Insurance & Travel Agency
838 GRANT AVENUE, SUITE 303
SAN FRANCISCO, CA 94108
TEL: (415) 392-4149　(415) 392-3632
（即都板街皇后酒樓、昌記棧三樓）
／本中心服務範圍／
代理各種保險、旅遊事務、及有關移民法律、申請延期居留問題及各種法律事宜、介紹產業投資、股票買賣、地保簽證、代辦理留越親屬來美團聚（ODP）文件翻譯中、英、法、越、棉報生紙、身份證、户口紙、婚姻紙等代報入息稅務，歡迎各界光臨指導。

華人權益促進會
第十三屆會員大會和自助餐會
一九八三年一月廿一日（星期五）
日本埠劇院
三藩市普士街一八八一號（近菲摩街）
向國會議員登侯活的無畏精神和擁護民權致敬
點心鷄尾酒會：六時正
自助餐及表演助慶：六時卅分
餐費：會員每位 十元　非會員每位 廿五元
會員捐款　均可免稅

行文煥
F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身
不銹鋼
餐館碗碟
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 17, NUMBER 1 • JANUARY 5, 1983 • 25 CENTS

（每份二角五分）　第十七卷第一期　公元一九八三年一月五日

劉百昌獲晉升 上訴法庭法官

（本報訊）上週（十二月廿九日）在加州司法任命委員會三人小組一致同意之下，劉百昌法官榮獲升任新成立的第五區上訴法庭首席法官。

劉法官對該項任命的執行迅速而順利甚表欣慰。考慮任命時有五位法界人士爲其出面發言表示支持。這五人包括退休的上訴法庭法官約翰·墨林納里、羅伯·坎南及亞裔律師公會主席趙啓民。

同時，墨西哥裔政治協會和商業及職業婦女協會的瑪格利特·克魯茲及檢察官艾德文·弗德里奇亦主動出面，在任命委員會前爲劉氏的任命作證支持。

在任命後的第二天劉氏即遷入新職位所在的辦公室，而在民政廳長余江月桂的監督下，正式宣誓就職。

新上任的劉法官表示，目前上訴法庭有廿五宗案件即待處理，第一宗已排定在二月一日由一位法官向其提出口頭報告。他對新工作的忙碌表示興奮，他說：「在新成立的法庭上開始工作是一種挑戰，而且因爲首席法官的工作是在監督其他法官的工作，而不是出庭，我在這個職位扮演了一個嶄新的角色。

當問及劉法官是否會因此改變與其他下級法官之間的關係時，他强調：「我希望不會。因爲我曾擔任出庭法官十六年，我對他們有相當的認同。」

除劉百昌法官之外，有三位灣區的法官獲司法任命委員會通過任命，而有另外三位被當時的總檢察官及現任州長杜梅津否決。

僑美學會慶二十週年

（本報訊）華人僑美歷史學會即將在下週六（十五日）慶祝其成立廿週年。這一個由自願者成立的組織，是在一九六二年成立。這些年來，他們組織研究學會，在其17 Adler Place會址舉辦展覽，爲研究工作者申請經費，發行學會活動快訊，及回答全國各地研究者的問題。他們默默的付出，爲在美華裔歷史的研究提供了一個發展的中心。

該會初成立時，借用華埠男青年中心的會議室作展出之用。一九六六年，該會得到周崧基金會的協助，購買了現會址，並改建爲一博物館。

一九六九年，該會組織了其第一次的討論會，主題是加州的華裔美人。同年，他們出版了「加州的華裔美人」論文集，由陳參盛、麥禮謙及胡垣坤主編，這本論文集後成爲研究者必備之書，曾數次再版。其後在一九七五年，該學會又在舊金山大學舉行全國性的會議討論「一七七四—一九六〇年間在美華人的生活、影響及地位」。

最近，因爲周崧基金會決定出售該會現址，僑美學會已決定遷移至都板街八三八號中國商業中心二樓昌記棧店內。

該會的創立人之二黃定國及陳參盛目前正在該會的支持下從事華裔美人口述歷史的工作。陳氏認爲該會提供了一個非常特殊的研究觀點，他說：「其他的人也許有其個人對華裔歷史的觀點，但是我認爲除非他與華人生活在一起，關係密切，明瞭他們的背景及語言，否則不能了解華裔的歷史。」

陳氏及該會現任主席李簡月娥透露，該會每年都有來自世界各地的人詢問有關華裔歷史研究的問題，該會面臨的迫切問題之一，是目前回答詢問的工作由志願者負起，時間及精力上頗難勝任。

目前該會有五百名左右的會員，會員年費廿元，學生及老年人減半。有意參加該會下週六在皇后酒樓舉行的廿週年慶祝餐會者，可電話 Philip Choy 四七四—五五四七，或將廿元支票寄交 Sarah Choy, reseration Chairman, 1350 Union St., S F 94109

議員建議 賠償日裔

（本報訊）市參議員奎登柯布提出一項立法，賠償第二次世界大戰期間被遷禁的舊金山日裔公務人員。在第二次世界大戰期間，美國實行遷置日裔美人的政策，而將他們孤立置於猶他州。當時一批舊金山的日裔公務人員因此被迫辭職。該案要求依據被遷置的年數，賠償各受害人每年一千二百五十元，而以五千元爲最高額。估計有十五至廿位日裔前公務員將受惠。

柯布表示：「聯邦政策在戰爭造成的驚恐之下，在四十年前錯誤的作出遷置日裔的決定。雖然此事已過去許久，舊金山仍可借着賠償這些日裔公務員非志願情況下離職的損失，來補償過去所犯的過失。」

柯布告東西報記者稱，此提案已交市府公務人員委員會審核，將在一月十七日提交市議會表決。如此提案獲通過，將可望在二月底前執行。柯布預計此案通過將迅速無阻力。

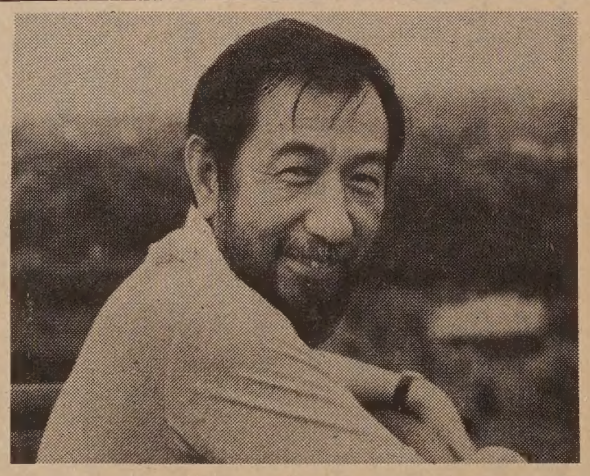
「全國日裔公民同盟」的主任朗諾·若林對賠償案的提出表示欣慰，但認爲賠償的數額就這些年通貨膨脹的比率而言偏低。

三藩市的賠償提案是繼洛杉磯及沙加緬度兩地通過類似的案件後提出。柯布承認公衆對此事件的看法已轉變，促成了他在舊金山市議會提出賠償建議。

訪問簽証改 一律六個月

（本報訊）本週五（七日）起，移民局將修改訪問者簽證的期限爲一律六個月，並可申請延期。過去訪問簽證的期限由移民局依個別情況決定長短。劃一之後，預計可節省移民局行政經費兩百萬元。

建築師鍾華楠 主講中國園林



（社論）香港著名建築師和攝影師鍾華楠本週抵舊金山，將於一月七日星期五下午六至八時在中華文化中心舉行「中國園林藝術」演講及放幻燈片。鍾氏之「中國園林」攝影展覽亦將在該晚舉行預展，展期至三月五日。演講與展覽全部公開，不設門券。

這展覽原由香港大學建築學院和馮平山博物館所主辦。在香港展出時，備受好評。後被邀往倫敦英國皇家建築學會展出，獲國際性的重視。最近港大出版社出版了鍾氏所作「中國園林」攝影集。

鍾氏愛好中國園林，對園林之設計安排尤有研究。但曾說：「二十世紀現代文化有兩大特徵：一是物質文明、科技先進，一是都市林立、生活緊張。什麼都是機械化、電腦化、標準化、公式化、大量生產化。人脫離了大自然。中國古典園林對自然材料的尊敬和應用，在科學發達的今天，更俱啓發的特殊意義。」

這次演講和展覽，不但使我們增長對中國園林的知識，還會令我們增加對自然環境和自然因素的愛好。如果鍾氏的作品能激發建築師們去研究中國園林的設計，從而改善社區環境，則更是一件好事。

我們衷心地歡迎鍾華楠先生來到舊金山，並預祝他的演講和展覽成功。（劉池光）